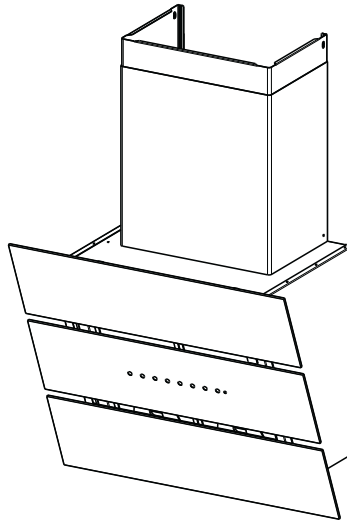




Instructions Manual

Manuel d'Instructions

Bedienungsanleitung

Manual de instrucciones

Εγχειρίδιο οδηγιών

Руководство по эксплуатации

INDEX

EN

RECOMMENDATIONS AND SUGGESTIONS	3
CHARACTERISTICS	4
INSTALLATION	5
USE	9
MAINTENANCE	10

SOMMAIRE

FR

CONSEILS ET SUGGESTIONS	13
CARACTERISTIQUES	14
INSTALLATION	15
UTILISATION	19
ENTRETIEN	20

INHALTSVERZEICHNIS

DE

EMPFEHLUNGEN UND HINWEISE	23
CHARAKTERISTIKEN	24
MONTAGE	25
BEDIENUNG	29
WARTUNG	30

ÍNDICE

ES

CONSEJOS Y SUGERENCIAS	33
CARACTERÍSTICAS	34
INSTALACIÓN	35
USO	39
MANTENIMIENTO	40

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

GR

ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΚΑΙ ΣΥΣΤΑΣΕΙΣ	43
ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ	44
ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ	45
ΧΡΗΣΗ	49
ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ	50

УКАЗАТЕЛЬ

RU

СОВЕТЫ И РЕКОМЕНДАЦИИ	53
ХАРАКТЕРИСТИКИ	54
УСТАНОВКА	55
ЭКСПЛУАТАЦИЯ	59
УХОД	60

RECOMMENDATIONS AND SUGGESTIONS

△ The Instructions for Use apply to several versions of this appliance. Accordingly, you may find descriptions of individual features that do not apply to your specific appliance.

INSTALLATION

- The manufacturer will not be held liable for any damages resulting from incorrect or improper installation.
- The minimum safety distance between the cooker top and the extractor hood is 650 mm (some models can be installed at a lower height, please refer to the paragraphs on working dimensions and installation).
- Check that the mains voltage corresponds to that indicated on the rating plate fixed to the inside of the hood.
- For Class I appliances, check that the domestic power supply guarantees adequate earthing.

Connect the extractor to the exhaust flue through a pipe of minimum diameter 120 mm. The route of the flue must be as short as possible.

- Do not connect the extractor hood to exhaust ducts carrying combustion fumes (boilers, fireplaces, etc.).
- If the extractor is used in conjunction with non-electrical appliances (e.g. gas burning appliances), a sufficient degree of aeration must be guaranteed in the room in order to prevent the backflow of exhaust gas. The kitchen must have an opening communicating directly with the open air in order to guarantee the entry of clean air.

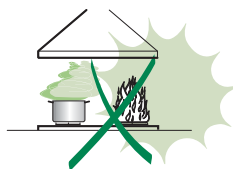
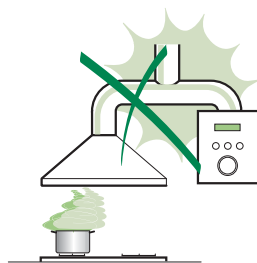
USE

- The extractor hood has been designed exclusively for domestic use to eliminate kitchen smells.
- Never use the hood for purposes other than for which it has been designed.
- Never leave high naked flames under the hood when it is in operation.
- Adjust the flame intensity to direct it onto the bottom of the pan only, making sure that it does not engulf the sides.
- Deep fat fryers must be continuously monitored during use: overheated oil can burst into flames.
- Do not flambé under the range hood; risk of fire
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

MAINTENANCE

- Switch off or unplug the appliance from the mains supply before carrying out any maintenance work.
- Clean and/or replace the Filters after the specified time period (Fire hazard).
- Clean the hood using a damp cloth and a neutral liquid detergent.

The symbol  on the product or on its packaging indicates that this product may not be treated as household waste. Instead it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local city office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.



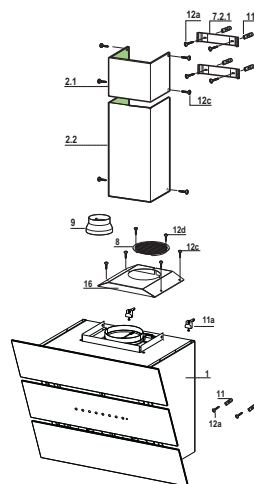
CHARACTERISTICS

Components

Ref.	Q.ty	Product Components
1	1	Hood Body, complete with: Controls, Light, Blower, Filters
2.1	1	Upper Section
2.2	1	Lower Section
8	1	Directional Air Outlet grille
9	1	Flange
16	1	Filter cover

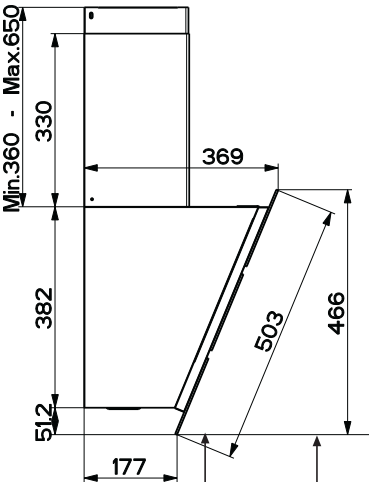
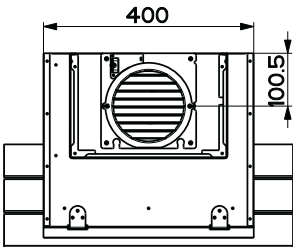
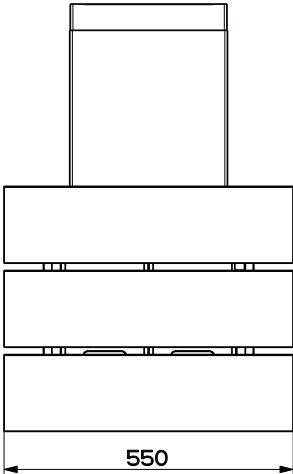
Ref.	Q.ty	Installation Components
7.2.1	2	Upper Chimney Section Fixing Brackets
11	6	Wall Plugs
11a	2	Wall Plugs SB 12/10
12a	6	Screws 4,2 x 44,4
12c	10	Screws 2,9 x 6,5
12d	2	Screws 2,9 x 9,5

Q.ty	Documentation
1	Instruction Manual

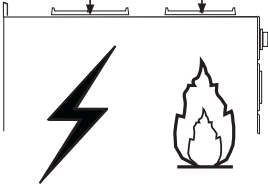


INSTALLATION

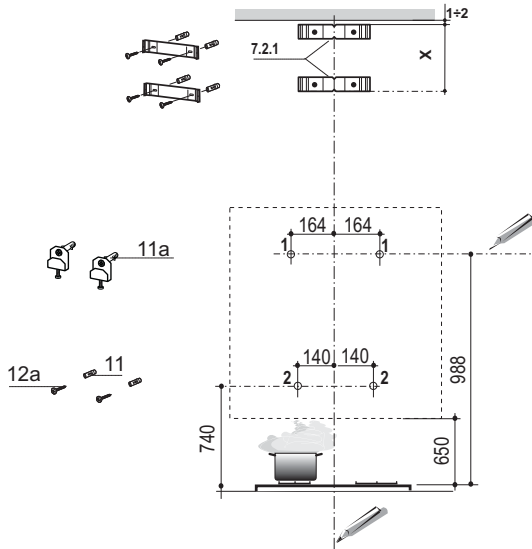
Dimensions



Min. 650mm Min. 650mm



Wall drilling and bracket fixing



As a first step, proceed with the following drawings:

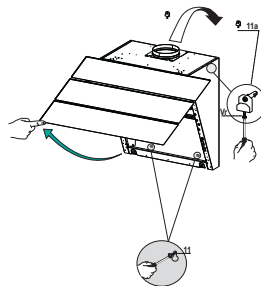
- a vertical line up to the ceiling or up to the upper limit, at the centre of the area in which the hood is to be fitted;
- a horizontal line at a minimum 988 mm above the cooker top.
- Mark a point **(1)** on the horizontal line, 164 mm to the right of the vertical reference line.
- Repeat this operation on the other side, checking that the two marks are levelled.
- Mark a reference point **(2)** as indicated at 140 mm from the vertical reference line and 740 mm above the cooker top.
- Repeat this operation on the other side, checking that the two marks are levelled.
- Drill at the marked points **(1)**, using a $\varnothing$ 12 mm drill bit.
- Drill at the marked points **(2)** using a $\varnothing$ 8 mm drill bit.
- Insert the bracket plugs **11a** into the holes **(1)** and tighten the screws.
- Insert plug **11** into holes **(2)**.

To install a decorative chimney (optional)

- Place bracket **7.2.1** on the wall, about 1-2 mm from the ceiling or from the upper limit, aligning the centre (notch) with the vertical reference line.
- Mark the wall at the centres of the bracket holes.
- Place the bracket **7.2.1** on the wall at X mm below the first bracket (X = height of the upper chimney section), aligning the centre (notch) with the vertical line.
- Mark the wall at the centres of the bracket holes.
- Drill $\varnothing$ 8 mm holes at all the marked centre points.
- Insert the wall plugs **11** in the holes.
- Fix the brackets using the **12a** screws (4,2 x 44,4) supplied with the hood.

Fitting the hood body

- Open the doors/the door (See section Open Panels).
- Remove the Metal grease filters using the handles provided.
- Adjust the two screws **Vr**, in the brackets **11a**, so that they are at the start of their travel.
- Hook the hood body to the two brackets **11a**.
- From the inside of the hood body, turn screws **Vr** to level the hood body itself.
- Fasten the safety screw **11**.
- Close the doors/the door again.

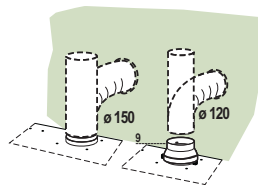


Connections

DUCTED VERSION AIR EXHAUST SYSTEM

When installing the ducted version, connect the hood to the chimney using either a flexible or rigid pipe $\varnothing$ 150 or 120 mm, the choice of which is left to the installer.

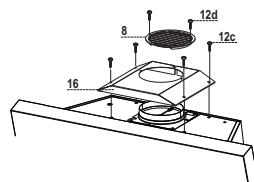
- To install a $\varnothing$ 120 mm air exhaust connection, insert the reducer flange **9** on the hood body outlet.
- Fix the pipe in position using sufficient pipe clamps (not supplied).
- Remove possible charcoal filters.



RECYCLING VERSION AIR OUTLET

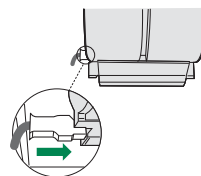
To install the hood in recycling version, the optional charcoal filter kit must be purchased.

- Remove the chimney angle bracket.
- Screw the filter cover onto the air outlet, using four screws **12c** (2,9 x 12,5).
- Fix the air outlet grid **8** on the recirculation air outlet using the 2 screws **12d** (2,9 x 9,5) provided.



ELECTRICAL CONNECTION

- Connect the hood to the mains through a two-pole switch having a contact gap of at least 3 mm.
- Remove the grease filters (see paragraph Maintenance) being sure that the connector of the feeding cable is correctly inserted in the socket placed on the side of the fan.



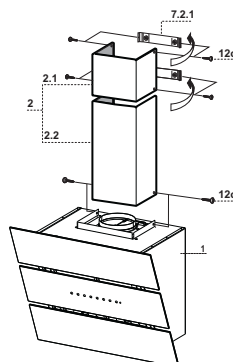
Chimney assembly

Upper exhaust Chimney

- Slightly widen the two sides of the upper chimney and hook them behind the brackets **7.2.1**, making sure that they are well seated.
- Secure the sides to the brackets using the 4 screws **12c** (2,9 x 9,5) supplied.

Lower exhaust Chimney

- Slightly widen the two sides of the chimney and hook them between the upper chimney and the wall, making sure that they are well seated.
- Fix the lower part laterally to the hood body using the 2 screws **12c** (2,9 x 9,5) supplied.



USE



Control panel

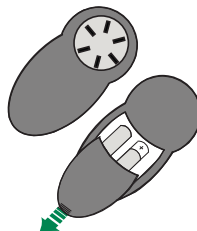
Button	Function	Led
A	Turns the Motor off.	The Leds indicating the Speed of the motor turn off.
	Enables / Disables Keyboard Lock mode if pressed and held for 5 seconds.	All the Leds light up in cycle.
B	Activates speed one.	The Leds indicating Speed one and Motor Off turn on.
C	Activates speed two.	The Leds indicating Speed two and Motor Off turn on.
D	Activates speed three.	The Leds indicating Speed three and Motor Off turn on.
E	Activates Intensive speed. This speed is timed to run for 10 minutes. At the end of this time the system will automatically return to the speed set before. It is disabled by pressing the Button or turning the Motor off.	Flashes once a second.
	Press and hold the button for approximately 5 seconds, with all the loads turned off (Motor and Lights), to turn the Activated Charcoal Filter alarm on.	Button A Led flashes twice.
	To turn it off, press and hold the button again for 5 seconds.	Button A Led flashes once.
F	Starts the 24H function, in which the motor starts at a speed that allows suction of 100 m³/h for 10 minutes per hour. This mode cannot be activated if Intensive or Delay modes are active. To turn it off, press the button again.	The Leds indicating 24H speed and Motor Off turn on.
	When the filters alarm is triggered, the alarm can be reset by pressing and holding this button for approximately 5 seconds. These indications are only visible when the motor is turned off.	When the procedure terminates, the indication shown previously turns off: 24H Flashing Indicates the need to wash the metal grease filters. The alarm is triggered after the Hood has been in operation for 100 working hours. 24H Flashing Indicates the need to change the activated charcoal filters, and also to wash the metal grease filters. The alarm is triggered after the Hood has been in operation for 200 working hours.
G	Activates Delay mode, with automatic shutdown of the Motor, the Fans and the Lighting with a 30' delay. It is disabled by pressing the button or turning the motor off.	The Delay Led lights up.
	Pressing and holding the button for 5 seconds enables the remote control Pressing and holding the button for 5 seconds disables the remote control	Button A Led flashes twice. Button A Led flashes once.
H	Press briefly to turn the lighting system on and off at maximum intensity.	The Lighting Led lights up.
	Press and hold the button for 2 seconds to turn the Courtesy Lights On (if provided).	

MAINTENANCE

REMOTE CONTROL (OPTIONAL)

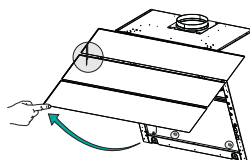
The appliance can be controlled using a remote control powered by a 1.5 V carbon-zinc alkaline batteries of the standard LR03-AAA type (not included).

- Do not place the remote control near to heat sources.
- Used batteries must be disposed of in the proper manner.



Opening the Doors

- The Door can be locked by a bar on the left of the door.



Metal grease filters

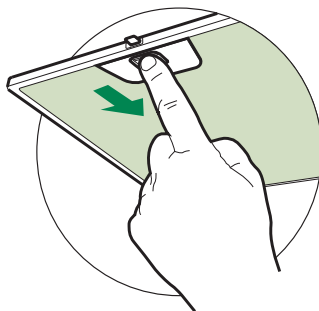
These can also be washed in the dishwasher, and need to be cleaned whenever the **24H** Led flashes or at least once every 2 months use, or more frequently if use is particularly intensive.

Resetting the alarm signal

- Turn the Lights and the Suction Motor off.
- Press and hold button **F (24H)** for 5 seconds.

Cleaning the Filters

- Open the doors/the door (See section Open Panels).
- Remove the Filters one at a time, pushing them towards the back of the unit and at the same time pulling downward.
- Wash the Filters without bending them, and leave them to dry completely before replacing. (If the surface of the filter changes colour as time goes by, this will have absolutely no effect on the efficiency of the filter itself.)
- Replace, taking care to ensure that the handle faces forwards.
- Close the doors/the door again.



Activated Charcoal Filter (Recirculation Version)

The Activated Charcoal Filter is only present on the Hoods in Recirculation version, and has the job of retaining smells in the flow of air that passes over it, until reaching saturation. This cannot be washed or regenerated, and must be changed when the **24H** led on the display starts to flash, or at least once every 4 months. The Alarm signal, if it has been activated, only appears when the Suction motor is turned on.

Activating the alarm signal

- In Recirculation Version Hoods, the Filter Saturation Alarm must be activated on installation or at a later date.
- Turn the Lights and the Suction Motor off.
- Press button **E (Intensive)** until confirmation is given:
 - Motor Off Leds flash twice – Activated Charcoal Filter saturation alarm **ACTIVATED**.
 - Motor Off Leds flash once – Activated Charcoal Filter saturation alarm **DEACTIVATED**.

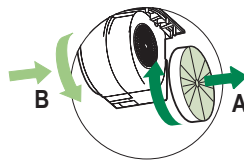
CHANGING THE ACTIVATED CHARCOAL FILTER

Resetting the alarm signal

- Turn the Lights and the Suction Motor off.
- Press and hold button **F (24H)** for 2 seconds.

Changing the Filter

- Open the doors/the door (See section Open Panels).
- Remove the Metal Grease Filter.
- Remove the saturated Activated Charcoal Filters, as indicated **(A)**.
- Fit the new Filters, as indicated **(B)**.
- Replace the Metal grease filters.
- Close the doors/the door again.

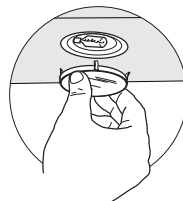


Lighting

LIGHT REPLACEMENT

20 W halogen light.

- Remove the snap-on lamp cover by levering it from under the metal ring, supporting it with one hand.
- Remove the halogen lamp from the lamp holder by pulling gently.
- Replace the lamp with a new one of the same type, making sure that you insert the two pins properly into the housings on the lamp holder.
- Replace the snap-on lamp cover.



CONSEILS ET SUGGESTIONS

⚠ La présente notice d'emploi vaut pour plusieurs versions de l'appareil. Elle peut contenir des descriptions d'accessoires ne figurant pas dans votre appareil.

INSTALLATION

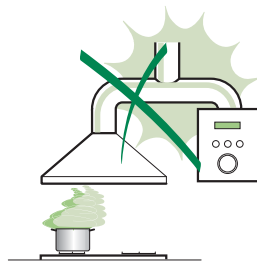
- Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dommage dû à une installation non correcte ou non conforme aux règles de l'art.
- La distance minimale de sécurité entre le plan de cuisson et la hotte doit être de 650 mm au moins (certains modèles peuvent être installés à une hauteur inférieure : se reporter aux paragraphes « Encombrement » et « Installation »).
- Vérifier que la tension du secteur correspond à la valeur qui figure sur la plaquette apposée à l'intérieur de la hotte.
- Pour les Appareils appartenant à la 1ère Classe, veiller à ce que la mise à la terre de l'installation électrique domestique ait été effectuée conformément aux normes en vigueur.
- Connecter la hotte à la sortie d'air aspiré à l'aide d'une tuyauterie d'un diamètre égal ou supérieur à 120 mm. Le parcours de la tuyauterie doit être le plus court possible.
- Ne pas connecter la hotte à des conduites d'évacuation de fumées issues d'une combustion tel que (Chaudière, cheminée, etc...).
- Si vous utilisez des appareils qui ne fonctionnent pas à l'électricité dans la pièce où est installée la hotte (par exemple: des appareils fonctionnant au gaz), vous devez prévoir une aération suffisante du milieu. Si la cuisine en est dépourvue, pratiquez une ouverture qui communique avec l'extérieur pour garantir l'infiltration de l'air pur.

UTILISATION

- La hotte a été conçue exclusivement pour l'usage domestique, dans le but d'éliminer les odeurs de la cuisine.
- Ne jamais utiliser abusivement la hotte.
- Ne pas laisser les flammes libres à forte intensité quand la hotte est en service.
- Toujours régler les flammes de manière à éviter toute sortie latérale de ces dernières par rapport au fond des marmites.
- Contrôler les friteuses lors de l'utilisation car l'huile surchauffée pourrait s'enflammer.
- Ne pas préparer d'aliments flambés sous la hotte de cuisine : risque d'incendie
- Cet appareil ne doit pas être utilisé par des personnes (y compris les enfants) ayant des capacités psychiques, sensorielles ou mentales réduites, ni par des personnes n'ayant pas l'expérience et la connaissance de ce type d'appareils, à moins d'être sous le contrôle et la formation de personnes responsables de leur sécurité.
- Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

ENTRETIEN

- Avant de procéder à toute opération d'entretien, débrancher la hotte en retirant la fiche ou en actionnant l'interrupteur général.
- Effectuer un entretien scrupuleux et en temps dû des Filtres, à la cadence conseillée (Risque d'incendie).
- Pour le nettoyage des surfaces de la hotte, il suffit d'utiliser un chiffon humide et détersif liquide neutre.



Le symbole  sur le produit ou son emballage indique que ce produit ne peut être traité comme déchet ménager. Il doit plutôt être remis au point de ramassage concerné, se chargeant du recyclage du matériel électrique et électronique. En vous assurant que ce produit est éliminé correctement, vous favorisez la prévention des conséquences négatives pour l'environnement et la santé humaine qui, sinon, seraient le résultat d'un traitement inapproprié des déchets de ce produit. Pour obtenir plus de détails sur le recyclage de ce produit, veuillez prendre contact avec le bureau municipal de votre région, votre service d'élimination des déchets ménagers ou le magasin où vous avez acheté le produit.

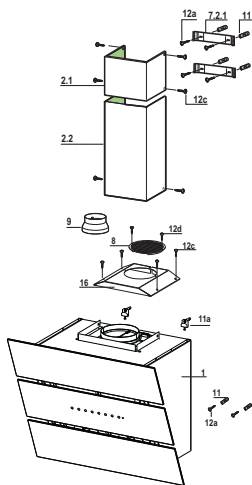
CARACTERISTIQUES

Composants

Réf.	Q.té	Composants de Produit
1	1	Corps Hotte équipé de:Comandes, Lumière, Groupe Ventilateur, Filtres
2.1	1	Cheminée Supérieure
2.2	1	Cheminée Inférieure
8	1	Grille orientée Sortie de l'Air
9	1	Flasque
16	1	Couvercle filtrant

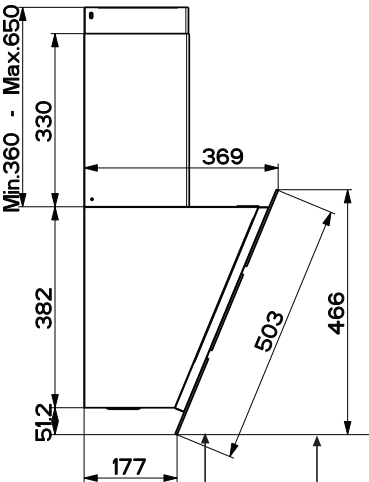
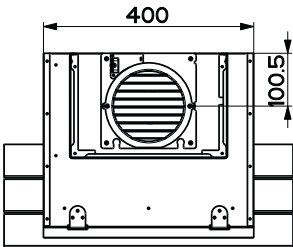
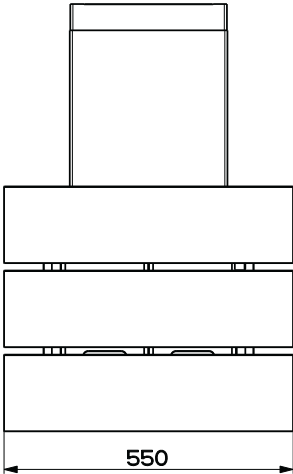
Réf.	Q.té	Composants pour l'installation
7.2.1	2	Brides Fixation Cheminée Supérieure
11	6	Chevilles
11a	2	Chevilles SB 12/10
12a	6	Vis 4,2 x 44,4
12c	10	is 2,9 x 6,5
12d	2	Vis 2,9 x 9,5

Q.té	Documentation
1	Manuel d'instructions

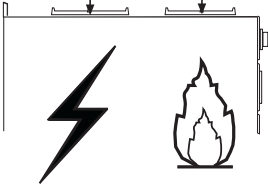


INSTALLATION

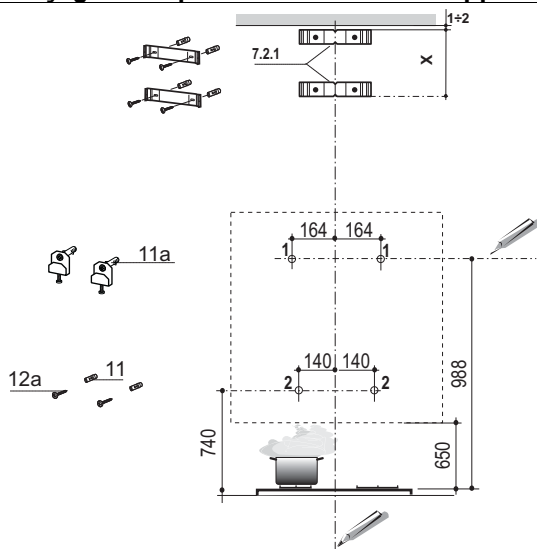
Encombrement



Min. 650mm Min. 650mm



Perçage de la paroi et fixation des supports



Tracer sur la paroi :

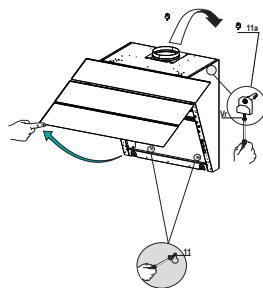
- une ligne verticale jusqu'au plafond ou à la limite supérieure, au centre de la zone prévue pour le montage de la hotte ;
- une ligne horizontale à 988 mm au-dessus du plan de cuisson.
- Marquer un point **(1)** sur la ligne horizontale à 164 mm à droite de la ligne verticale de référence.
- Répéter cette opération de l'autre côté et vérifier la mise à niveau.
- Marquer comme indiqué, un point de référence **(2)** à 140 mm de la ligne verticale de référence et 740 mm au-dessus du plan de cuisson.
- Répéter cette opération de l'autre côté et vérifier la mise à niveau.
- Percer les points marqués **(1)** avec une mèche de $\varnothing$ 12 mm.
- Percer les points marqués **(2)** avec une mèche de $\varnothing$ 8 mm.
- Mettre les chevilles avec le support **11a** dans les trous **(1)** et visser.
- Insérer les chevilles **11** dans les trous **(2)**.

Pour installation avec cheminée décorative : (Option)

- Poser le support **7.2.1** comme indiqué, à 1-2 mm du plafond ou de la limite supérieure, en alignant le centre (encoches) sur la ligne verticale de référence.
- Marquer les centres des trous du support.
- Faire reposer le support **7.2.1**, comme indiqué, à X mm en dessous du premier support (X = hauteur de la partie supérieure fournie), en alignant le centre (encoches) sur la ligne verticale de référence.
- Marquer les centres des trous du support.
- Percer les points marqués avec une mèche de $\varnothing$ 8 mm.
- Insérer les chevilles **11** dans les trous.
- Fixer les supports à l'aide des vis **12a** (4,2 x 44,4) fournies.

Montage du corps de hotte

- Ouvrir les portes/la porte (Regard paragraphe Ouverture Panels).
- Retirer les Filtres à graisse en agissant sur les poignées appropriées.
- Placer les deux vis **Vr**, sur les équerres **11a** sans les visser.
- Accrocher le corps de hotte aux 2 barres **11a**.
- Agir sur les vis **Vr** de l'intérieur du corps de hotte pour en régler le niveau.
- Visser les vis de sécurité **11**.
- Refermer les portes/la porte.

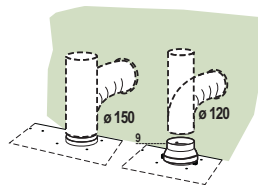


Branchements

SORTIE AIR VERSION ASPIRANTE

En cas d'installation en version aspirante, brancher la hotte à la tuyauterie de sortie via un tube ri-gide ou flexible de $\varnothing$ 150 ou 120 mm, au choix de l'installateur.

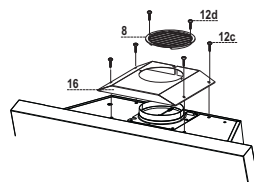
- En cas de branchement avec un tube de $\varnothing$ 120 mm, insérer le flasque de réduction **9** sur la sortie du corps de la hotte.
- Fixer le tube par des colliers appropriés. Le matériau nécessaire n'est pas fourni.
- Retirer les éventuels filtres anti-odeur au charbon actif.



SORTIE AIR VERSION FILTRANTE

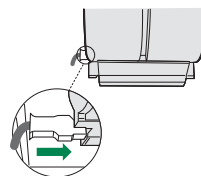
Pour l'installation dans la Version Filtrante, il faut acheter le kit fourni sur demande Cartouche au charbon actif.

- Enlever la cornière de la cheminée
- Visser le couvercle filtrant sur la sortie de l'air, en utilisant les quatre vis **12c** (2,9 x 6,5).
- Fixer la Grille orientée **8** sur la sortie de l'air recyclé à l'aide de 2 Vis **12d** (2,9 x 9,5) fournies avec l'appareil.



BRANCHEMENT ELECTRIQUE

- Brancher la hotte sur le secteur en interposant un interrupteur bipolaire avec ouverture des contacts d'au moins 3 mm.
- Enlever les filtres à graisse (voir § "Entretien") et s'assurer que le connecteur du câble d'alimentation soit bien branché dans la prise du diffuseur.



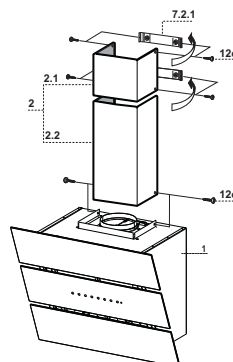
Montage Cheminée

Cheminée supérieure

- Elargir légèrement les deux bords latéraux, et les accrocher derrière les brides **7.2.1**; refermer jusqu'à la butée.
- Fixer latéralement aux brides à l'aide des 4 vis **12c** fournies.

Cheminée inférieure

- Elargir légèrement les deux bords latéraux de la Cheminée et les accrocher entre la Cheminée supérieure et la paroi; refermer jusqu'à la butée.
- Fixer latéralement la partie inférieure au corps hotte, à l'aide des deux 2 vis **12c** fournies.



UTILISATION



Tableau des commandes

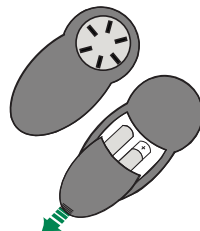
Touche	Fonction	Led
A	Coupe le moteur.	Les leds d'indication de la vitesse du moteur s'éteignent.
	Appuyer pendant 5 secondes pour activer/désactiver le mode de verrouillage du clavier.	Toutes les leds s'éclairent cycliquement et effectuent une séquence d'allumage.
B	Active la première vitesse.	Les leds de première vitesse et Off moteur s'éclairent.
C	Active la deuxième vitesse.	Les leds de deuxième vitesse et Off moteur s'éclairent.
D	Active la troisième vitesse.	Les leds de troisième vitesse et Off moteur s'éclairent.
E	Active la vitesse Intensive , cette vitesse est temporisée à 10 minutes, à la fin de ce délai, le système retourne à la vitesse précédemment programmée. Pour la désactiver, appuyer sur la touche ou éteindre le moteur.	Clignote une fois par seconde.
	Garder la touche appuyée pendant 5 secondes, lorsque toutes les charges sont éteintes (Moteur+ Éclairage), l'alarme des filtres à charbon actif se branche.	2 clignotements led Touche A .
	Pour la désactiver, appuyer de nouveau sur la touche pendant encore 5 secondes.	1 clignotement led Touche A .
F	Active la fonction 24H lorsque le moteur se branche à une vitesse qui permet une aspiration de 100 m3/h pendant 10 minutes par heure. Ce mode n'est pas activable si le mode Intensive ou Delay sont actifs. Pour la désactiver, appuyer de nouveau sur la touche.	Les leds de vitesse 24H et Off moteur s'éclairent.
	L'alarme filtres étant activée, appuyer sur la touche pendant environ 5 secondes pour restaurer l'alarme. Ces signalisations sont visibles seulement lorsque le moteur est arrêté.	À la fin de la procédure, la signalisation précédemment affichée s'éteint : 24H Clignotante Signale la nécessité de laver les filtres à graisse métalliques. L'alarme entre en fonction après 100 heures de travail effectif de la hotte. 24H Clignotante Signale la nécessité de remplacer les filtres à charbon actif. Laver également les filtres à graisse métalliques. L'alarme entre en fonction après 200 heures de travail effectif de la hotte.
G	Active le Delay , l'extinction automatique retardée du moteur et du système d'éclairage de 30'. Pour le désactiver, appuyer sur la touche ou éteindre le moteur.	La led Delay s'éclaire.
	Appuyer sur la touche pendant 5 secondes pour valider la télécommande.	2 clignotements led Touche A .
	Appuyer sur la touche pendant 5 secondes pour invalider la télécommande.	1 clignotement led Touche A .
H	Appuyée brièvement, elle allume et éteint l'éclairage à l'intensité maximale.	La led Éclairage s'éclaire.
	Garder la touche appuyée pendant environ 2 secondes pour allumer les lumières de courtoisie.	

ENTRETIEN

TELECOMMANDE (FOURNIE SUR DEMANDE)

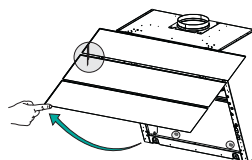
Il est possible de commander cet appareil au moyen d'une télécommande, alimentée avec des piles alcalines zinc-charbon 1,5 V du type standard LR03-AAA (non compris).

- Ne pas ranger la télécommande à proximité de sources de chaleur.
- Ne pas jeter les piles; il faut les déposer dans les récipients de collecte spécialement prévus à cet effet.



Ouverture des Portes

- La Porte peut être verrouillée par mettre la barre à la gauche de la porte.



Filtres à graisse métalliques

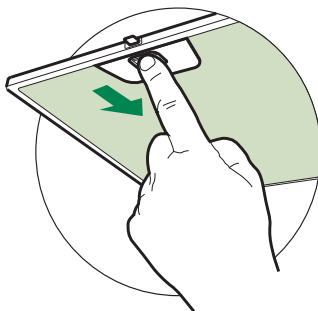
Ils peuvent être lavés au lave-vaisselle et doivent être lavés quand la touche **24H** clignote ou au moins tous les 2 mois d'utilisation environ ou plus fréquemment, en cas d'utilisation particulièrement intensive.

Reset du signal d'alarme

- Éteindre les lumières et le moteur d'aspiration.
- Appuyer sur la touche **F (24H)** pendant 5 sec.

Nettoyage Filtres

- Ouvrir les portes/la porte (Regard paragraphe Ouverture Porte).
- Retirer les filtres un à un, en les poussant vers l'arrière du groupe, tout en tirant en même temps vers le bas.
- Laver les filtres en évitant de les plier et les laisser sécher avant de les remonter (Tout changement de couleur de la surface du filtre, susceptible de se produire avec le temps, ne nuit en rien à l'efficacité de ce dernier).
- Les remonter en veillant à ce que la poignée soit toujours vers la partie visible externe.
- Refermer les portes/la porte.



Filtres anti-odeur à charbon actif (version filtrante)

Le filtre anti-odeur à charbon actif est uniquement présent sur les hottes en version filtrante. Il a pour fonction de retenir les odeurs du flux d'air qui le traverse jusqu'à ce qu'il atteigne la saturation. Il n'est ni lavable, ni régénérable. Le remplacer lorsque la led **24H** clignote à l'afficheur ou au moins tous les 4 mois. Le signal d'alarme, si préalablement activé, a lieu seulement lorsque le moteur d'aspiration est en marche.

Activation du signal d'alarme

- Dans les hottes en version filtrante, activer le signal d'alarme de saturation filtres au moment de l'installation ou après.
- Éteindre les lumières et le moteur d'aspiration.
- Appuyer sur la touche **E (Intensive)** jusqu'à la validation :
 - 2 clignotements led Off Moteur - Alarme saturation filtre à charbon actif **ACTIVÉE**
 - 1 clignotement led Off Moteur - Alarme saturation filtre à charbon actif **DÉSACTIVÉE**

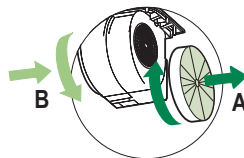
REEMPLACEMENT DU FILTRE ANTI-ODEUR À CHARBON ACTIF

Reset du signal d'alarme

- Éteindre les lumières et le moteur d'aspiration.
- Appuyer sur la touche **F (24H)** pendant 5 sec.

Remplacement du filtre

- Ouvrir les portes/la porte (Regard paragraphe Ouverture Porte).
- Retirer le filtre à graisse
- Enlever les filtres anti-odeur au charbon actif saturés, comme indiqué **(A)**.
- Monter les nouveaux filtres, comme indiqué **(B)**.
- Remonter le filtre à graisse
- Refermer les portes/la porte.

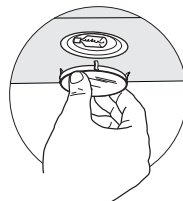


Eclairage

REEMPLACEMENT LAMPES

Lampe halogène de 20 W.

- Enlever le dispositif métallique de blocage du verre par encliquetage en exerçant une pression sous l'embout en le soutenant d'une main.
- Extraire la lampe du support
- Remplacer la lampe par une nouvelle ayant les mêmes caractéristiques, en prenant soin d'insérer correctement les deux fiches dans le support.
- Remonter le dispositif de blocage du verre par encliquetage.



EMPFEHLUNGEN UND HINWEISE

⚠ Diese Gebrauchsanleitung gilt für mehrere Geräte-Ausführungen. Es ist möglich, dass einzelne Ausstattungsmerkmale beschrieben sind, die nicht auf Ihr Gerät zutreffen.

MONTAGE

- Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die auf eine fehlerhafte und unsachgemäße Montage zurückzuführen sind.
- Der minimale Sicherheitsabstand zwischen Kochmulde und Haube muss 650 mm betragen (einige Modelle können an einer geringeren Höhe installiert werden, beziehen Sie sich dazu auf den Absatz Raumbedarf und Installation).
- Prüfen, ob die Netzspannung mit dem Wert auf dem im Haubeninneren angebrachten Schild übereinstimmt.
- Bei Geräten der Klasse I ist sicherzustellen, dass die elektrische Anlage des Wohnhauses über eine vorschriftsmäßige Erdung verfügt.
- Das Anschlussrohr der Haube zur Luftaustrittsöffnung muss einen Durchmesser von 120 mm oder darüber aufweisen. Der Rohrverlauf muss so kurz wie möglich sein.
- Die Haube darf an keine Entlüftungsschächte angeschlossen werden, in die Verbrennungsgase (Heizkessel, Kamine usw.) geleitet werden.
- Werden im Raum außer der Dunstabzugshaube andere, nicht elektrisch betriebene (z.B. gasbetriebene) Geräte verwendet, muss für eine ausreichende Belüftung gesorgt werden. Sollte die Küche diesbezüglich nicht entsprechen, ist an einer Aussenwand eine Öffnung anzubringen, die Frischluftzufuhr gewährleistet.

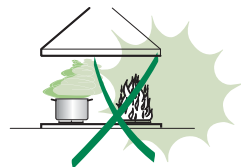
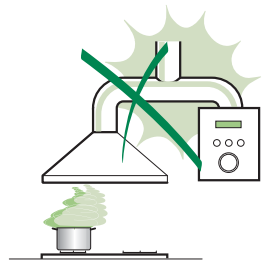
BEDIENUNG

- Die Dunstabzugshaube ist ausschließlich zum Einsatz im privaten Haushalt und zur Beseitigung von Küchengerüchen vorgesehen.
- Unsachgemäßer Einsatz der Haube ist zu unterlassen.
- Große Flammen bei eingeschalteter Haube niemals unbedeckt lassen.
- Die Intensivität der Flamme ist so zu regulieren, dass sie den Topfboden nicht überragt.
- Frittiergeräte müssen während des Gebrauchs stets beaufsichtigt werden: überhitztes Öl kann sich entzünden.
- Keine flambierten Speisen unter der Abzugshaube zubereiten: Brandgefahr.
- Dieses Gerät darf nicht von Personen, auch Kindern, mit verminderten psychischen, sensorischen und geistigen Fähigkeiten, oder von Personen ohne Erfahrung und Kenntnisse benutzt werden, sofern sie nicht von für ihre Sicherheit verantwortlichen Personen beaufsichtigt und beim Gebrauch des Geräts angeleitet werden.
- Kinder dürfen sich nicht unbeaufsichtigt in der Nähe des Geräts aufhalten und auf keinen Fall mit dem Gerät spielen.

WARTUNG

- Bevor Wartungsarbeiten durchgeführt werden, muss die Stromzufuhr zur Haube unterbrochen werden, indem der Stecker gezogen oder der Hauptschalter abgeschaltet wird.
- Bei der Filterwartung müssen die vom Hersteller empfohlenen Zeiträume zum Austauschen der Filter genauestens eingehalten werden (Brandgefahr).
- Zur Reinigung der Haubenflächen Wir empfehlen ein feuchtes Tuch und ein mildes Flüssigreinigungsmittel.

Das Symbol  auf dem Produkt oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als normaler Haushaltsabfall zu behandeln ist, sondern an einem Sammelpunkt für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden muss. Durch Ihren Beitrag zum korrekten Entsorgen dieses Produkts schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen. Umwelt und Gesundheit werden durch falsches Entsorgen gefährdet. Weitere Informationen über das Recycling dieses Produkts erhalten Sie von Ihrem Rathaus, Ihrer Müllabfuhr oder dem Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.



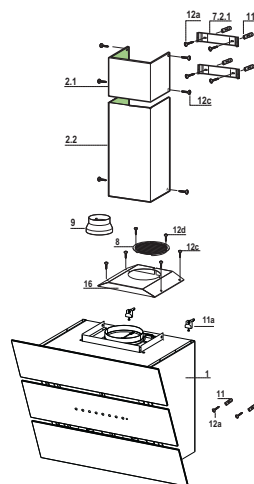
CHARAKTERISTIKEN

Komponenten

Pos.	St.	Produktkomponenten
1	1	Haubenkörper mit Schaltern, Beleuchtung, Gebläsegruppe, Filter
2.1	1	oberer Kaminteil
2.2	1	unterer Kaminteil
8	1	Luftleitgitter Luftaustritt
9	1	Flansch
16	1	Filterdeckel

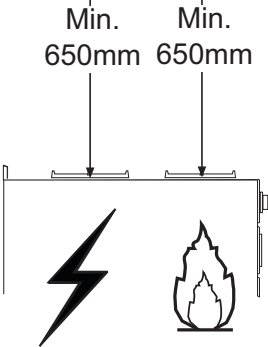
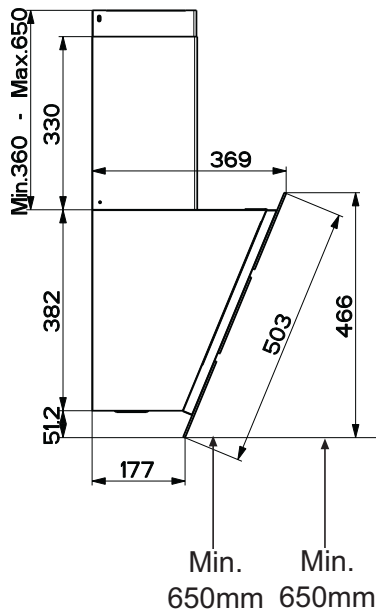
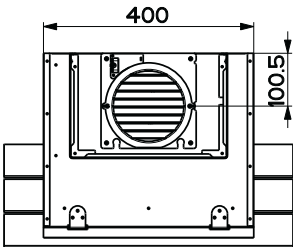
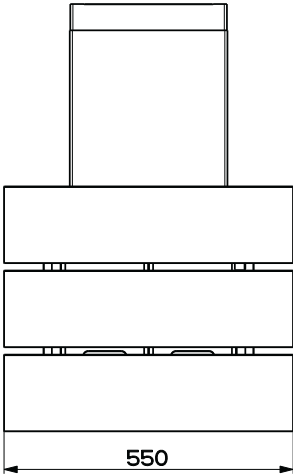
Pos.	St.	Montagekomponenten
7.2.1	2	Befestigungsbügel oberer Kaminteil
11	6	Dübel
11a	2	Dübel SB 12/10
12a	6	Schrauben 4,2 x 44,4
12c	10	Schrauben 2,9 x 6,5
12d	2	Schrauben 2,9 x 9,5

St.	Dokumentation
1	Bedienungsanleitung

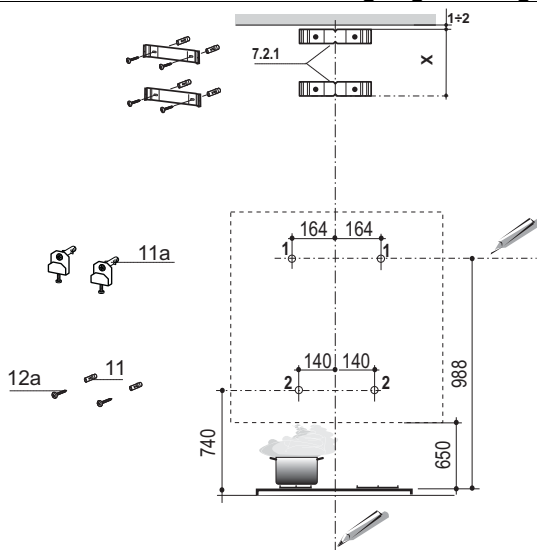


MONTAGE

Platzbedarf



Bohren der Wand und Befestigung der Bügel



An der Wand anzeichnen:

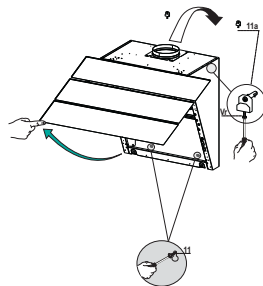
- eine senkrechte Linie bis zur Decke oder zum oberen Rand in der Mitte des Installationsbereichs der Haube,
- eine waagrechte Linie mindestens 988 mm oberhalb der Kochmulde.
- 164 mm rechts von der senkrechten Bezugslinie einen Punkt (1) auf der waagrechten Linie kennzeichnen.
- Diesen Vorgang an der gegenüberliegenden Seite wiederholen und die Ausrichtung überprüfen.
- Wie angegeben 140 mm rechts von der senkrechten Bezugslinie und 740 mm oberhalb der Kochmulde einen Punkt (2) kennzeichnen.
- Diesen Vorgang an der gegenüberliegenden Seite wiederholen und die Ausrichtung überprüfen.
- Die gekennzeichneten Punkte (1) mit einem Bohrer $\varnothing$ 12 mm bohren.
- Die gekennzeichneten Punkte (2) mit einem Bohrer $\varnothing$ 8 mm bohren.
- Die Dübel mit dem Bügel 11a in die Bohrungen (1) einfügen und festschrauben.
- Den Dübel 11 in die Bohrungen (2) einfügen.

Zur Montage der haube mit Dekorkamin (option)

- Den Bügel 7.2.1 wie angegeben 1-2 mm unterhalb der Decke oder der oberen Begrenzung anlegen und seinen Mittelpunkt (Einschnitte) an der senkrechten Bezugslinie ausrichten.
- Die Mitte der Löcher des Bügels kennzeichnen.
- Den Bügel 7.2.1 wie angegeben X mm unterhalb des ersten Bügels (X = Höhe des mitgelieferten oberen Kaminteils) anlegen und seinen Mittelpunkt (Einschnitte) an der senkrechten Bezugslinie ausrichten.
- Die Mitte der Löcher des Bügels kennzeichnen.
- Die gekennzeichneten Punkte mit einem Bohrer $\varnothing$ 8 mm bohren.
- Die Dübel 11 in die Bohrungen einfügen.
- Die Bügel mit den mitgelieferten Schrauben 12a (4,2 x 44,4) fixieren.
- Die Bügel mit den mitgelieferten Schrauben 12a (4,2 x 44,4) befestigen.

Montage des Haubenkörpers

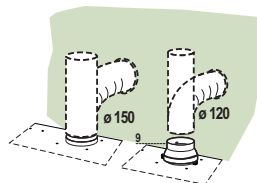
- Die Klappen öffnen/ Die Klappe öffnen (siehe Abschnitt Öffnung Panel).
- Die Fettfilter an den speziellen Griffen herausziehen.
- Die beiden Schrauben **Vr** der Bügel **11a** auf den Hubbeginn regulieren.
- Den Haubenkörper an den 2 Bügeln **11a** einhaken.
- Vom Haubeninneren her den Haubenkörper mit Hilfe der Schrauben **Vr** ausrichten.
- Die Sicherungsschraube **11** einschrauben.
- Die Klappen wieder verschließen/ Die Klappe öffnen.



Anschlüsse in ablufversion

Bei Abluftbetrieb kann die Haube vom Installateur wahlweise mittels Rohr oder Schlauch (ø 150 oder 120 mm) an die Außenrohrleitung angeschlossen werden.

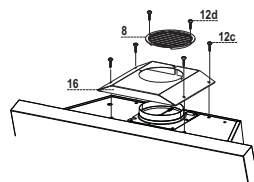
- Bei Verwendung eines Anschlussrohres ø 120 den Reduzierflansch **9** am Haubenaustritt anbringen.
- Das Rohr mit geeigneten Rohrschellen fixieren. Das hierzu erforderliche Material wird nicht mitgeliefert.
- Eventuell vorhandene Aktivkohlefilter entnehmen.



ANSCHLUSS IN UMLUFTVERSION

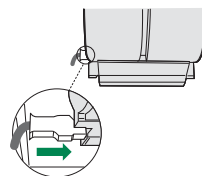
Für die Installation in Umluftversion muss das optionale Kit „Aktivkohle-Filtereinsatz“ erworben werden.

- Das Winkelstück der Kaminbefestigung entfernen
- Den Filterdeckel am Luftausgang mit den vier Schrauben **12c** (2,9 x 6,5) fixieren.
- Das Luftleitgitter **8** mit Hilfe von 2 der mitgelieferten Schrauben **12d** (2,9 x 9,5) beim Austritt der rückzuführenden Luft fixieren.



ELEKTROANSCHLUSS

- Bei Anschluss der Haube an das Stromnetz muss ein zweipoliger Schalter mit einem Öffnungsweg von mindestens 3 mm zwischengeschaltet werden.
- Entfernen Sie die Fettfilter (s. Abschnitt „Wartung“) und versichern Sie sich, daß die Kabelverbindung in die Steckdose des Gebläses einwandfrei eingesteckt wird.



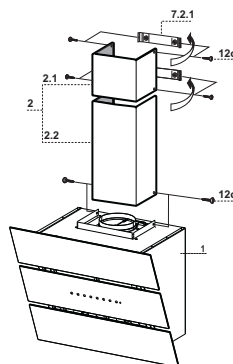
Kaminmontage

Oberer Kaminteil

- Die beiden seitlichen Schenkel leicht auseinanderbiegen, hinter den Bügeln **7.2.1** einhängen und bis zum Anschlag wieder schließen.
- Bei den Bügeln mit Hilfe der 4 mitgelieferten Schrauben **12c** fixieren.

Unterer Kaminteil

- Die beiden seitlichen Schenkel des Kaminteils leicht auseinanderbiegen, zwischen dem oberen Kaminteil und der Wand einhängen und bis zum Anschlag wieder schließen.
- Den unteren Teil seitlich am Haubenkörper mit 2 der mitgelieferten Schrauben **12c** fixieren.



BEDIENUNG



Schalttafel

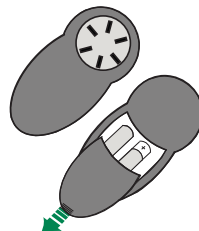
Taste	Funktion	LED
A	Stellt den Motor ab.	Die LEDs, welche die Drehzahl des Motors angeben, gehen aus.
	Aktiviert/Deaktiviert bei 5 Sekunden langem Drücken den Modus Tastatursperre.	Alle LEDs schalten sich nacheinander mit einer bestimmten Reihenfolge ein.
B	Schaltet die erste Betriebsgeschwindigkeit ein.	Die LEDs der ersten Betriebsgeschwindigkeit und Motor Off schalten sich ein.
C	Schaltet die zweite Betriebsgeschwindigkeit ein.	Die LEDs der zweiten Betriebsgeschwindigkeit und Motor Off schalten sich ein.
D	Schaltet die dritte Betriebsgeschwindigkeit ein.	Die LEDs der dritten Betriebsgeschwindigkeit und Motor Off schalten sich ein.
E	Aktiviert die auf 10 Minuten eingestellte Intensivgeschwindigkeit , nach deren Ablauf wieder zur zuvor gewählten Gebläsestufe zurückgekehrt wird. Wird durch Betätigen der Taste oder Abstellen des Motors deaktiviert.	Blinkt einmal pro Sekunde.
	Mit zirka 5 Sekunden langem Gedrückthalten der Taste bei abgeschalteten Verbrauchern (Motor+Licht) wird der Alarm der Aktivkohlefilter aktiviert.	2 Mal Blinken der LED Taste A .
	Zum Abstellen die Taste erneut 5 Sekunden lang drücken.	1 Mal Blinken der LED Taste A .
F	Aktiviert die Funktion 24H , mit welcher sich der Motor bei einer Geschwindigkeit einschaltet, die eine Absaugleistung von 100 m³/h für die Dauer von 10 Minuten pro Stunde ermöglicht. Dieser Modus ist nicht verfügbar, wenn die Intensivgeschwindigkeit oder Delay zugeschaltet ist. Zum Abstellen die Taste erneut drücken.	Die LEDs der Betriebsgeschwindigkeit 24H und Motor Off schalten sich ein.
	Bei laufendem Filteralarm wird durch 5 Sekunden anhaltendes Drücken der Taste ein Reset des Alarms ausgelöst. Derlei Anzeigen sind nur bei abgestelltem Motor sichtbar.	Nach abgeschlossener Prozedur verlöscht die vorherige Anzeige: 24H Blinkend Zeigt an, dass die Metallfettfilter gewaschen werden müssen. Dieser Alarm wird nach 100 effektiven Betriebsstunden der Abzugshaube ausgelöst. 24H Blinkend Zeigt an, dass die Aktivkohlefilter ausgewechselt und die Metallfettfilter gewaschen werden müssen. Dieser Alarm wird nach 200 effektiven Betriebsstunden der Abzugshaube ausgelöst.
G	Aktiviert das Delay , das um 30 Minuten verzögerte, automatische Abschalten von Motor und Beleuchtung. Wird durch Betätigen der Taste oder Abstellen des Motors deaktiviert.	Die LED Delay schaltet sich ein.
	Mit zirka 5 Sekunden langem Gedrückthalten der Taste wird die Fernbedienung aktiviert.	2 Mal Blinken der LED Taste A .
	Mit zirka 5 Sekunden langem Gedrückthalten der Taste wird die Fernbedienung deaktiviert.	1 Mal Blinken der LED Taste A .
H	Schaltet durch kurzes Drücken die Beleuchtungsanlage auf höchster Intensitätsstufe ein und aus.	Die LED der Beleuchtung schaltet sich ein.
	Mit zirka 2 Sekunden langem Gedrückthalten der Taste wird die Notbeleuchtung aktiviert (wenn vorgesehen).	

WARTUNG

FERNBEDIENUNG (OPTION)

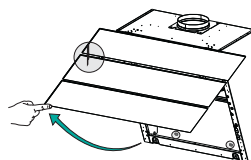
Dieses Gerät kann mit einer Fernbedienung gesteuert werden, welche mit alkalischen Zink-Kohle-Batterien 1,5 V des Standard-typs LR03-AAA versorgt wird (nicht enthalten).

- Die Fernbedienung nicht in die Nähe von Hitzequellen legen.
- Batterien müssen vorschriftsmäßig entsorgt werden.



Das öffnen der Türen

- Die Platte kann durch Setzen der Bar auf dem linken Flügel verriegelt werden.



Metallfettfilter

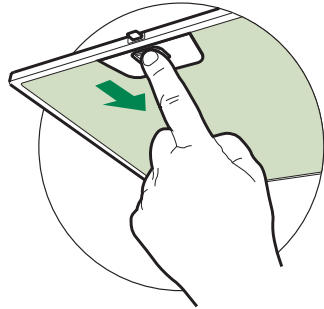
Die Fettfilter sind spülmaschinengeeignet und müssen gewaschen werden, sobald die LED **24H** blinkt, oder mindestens alle 2 Monate, oder auch öfter, je nach Intensität des Gebrauchs.

Reset des Alarmsignals

- Die Beleuchtung und den Absaugmotor abstellen.
- Die Taste **F (24H)** 5 Sekunden lang drücken.

Reinigung der Filter

- Die Klappen öffnen/ Die Klappe öffnen (siehe Abschnitt Öffnung Panel).
- Die Filter einzeln ausbauen, indem sie in den hinteren Teil der Gruppe geschoben und gleichzeitig nach unten gezogen werden.
- Die Filter waschen, ohne sie zu verbiegen, und vor dem erneuten Einbau trocknen lassen. (Die Farbe der Filteroberfläche kann sich mit der Zeit verändern, was aber die Wirksamkeit keinesfalls beeinträchtigt.)
- Nun die Filter wieder einbauen, so dass der Griff nach der äußeren Sichtseite zeigt.
- Die Klappen wieder verschließen/ Die Klappe öffnen.



Aktivkohle-Geruchsfilter (Umluftversion)

Der Aktivkohlefilter ist nur an Umluftversionen der Abzugshauben vorhanden und hat die Aufgabe die Gerüche des durchfließenden Luftstroms zurückzuhalten. Der Aktivkohlefilter ist weder waschbar, noch regenerierbar und muss ausgewechselt werden, wenn die LED **24H** blinkt, oder mindestens alle 4 Monate. Die Alarmmeldung, wenn zuvor aktiviert, erfolgt nur, wenn der Absaugmotor zugeschaltet ist.

Aktivierung des Alarmsignals

- Bei den Umluftversionen der Abzugshauben wird die Alarmanzeige für Filtersättigung im Augenblick der Installation oder in der Folge aktiviert.
- Die Beleuchtung und den Absaugmotor abstellen.
- Die Taste **E (Intensivgeschwindigkeit)** bis zur Bestätigung drücken:
 - Zweimaliges Blinken der LEDs Motor Off – Sättigungsalarm Aktivkohlefilter AKTIVIERT
 - Einmaliges Blinken der LEDs Motor Off – Sättigungsalarm Aktivkohlefilter DEAKTIVIERT.

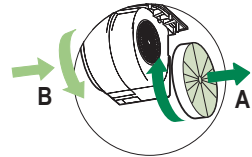
AUSWECHSELN DES AKTIVKOHLE-GERUCHSFILTERS

Reset des Alarmsignals

- Die Beleuchtung und den Absaugmotor abstellen.
- Die Taste **F (24H)** 5 Sekunden lang drücken.

Auswechseln des Filters

- Die Klappen öffnen/ Die Klappe öffnen (siehe Abschnitt Öffnung Panel).
- Den Fettfilter ausbauen.
- Die verbrauchten Aktivkohle-Geruchsfilter wie angegeben ausbauen (**A**).
- Die neuen Filter wie angegeben einbauen (**B**).
- Den Fettfilter wieder einbauen.
- Die Klappen wieder verschließen/ Die Klappe öffnen.



Beleuchtung

AUSWECHSELN DER LAMPEN

Halogenlampe 20 W

- Zum Auswechseln der Lampen, die Glashalterung aus Metall durch Anheben der Zwinge entfernen und die Halterung dabei mit einer Hand stützen.
- Die Lampe aus der Halterung nehmen.
- Die Lampe durch eine gleichwertige ersetzen und beim Wiedereinsetzen darauf achten, daß die beiden Steckerstifte vorschriftsmäßig in die Lampenfassung eingeführt werden.
- Die Glashalterung wieder eindrücken.



CONSEJOS Y SUGERENCIAS

⚠ Las presentes instrucciones de servicio son válidas para diferentes modelos de aparato; por ello puede ser posible que se describan detalles y características de equipamiento que no concuerden íntegramente con las de su aparato concreto.

INSTALACIÓN

- El fabricante declina cualquier responsabilidad debida a los daños provocados por una instalación incorrecta o no conforme con las reglas.
- La distancia mínima de seguridad entre la encimera y la campana debe ser de 650mm (algunos modelos pueden ser instalados a una altura por debajo, se refieren al párrafo huella y la instalación).
- Comprobar que la tensión de red corresponda a la indicada en la placa situada en el interior de la campana.
- Para los aparatos Clase I asegurarse de que la instalación eléctrica doméstica posea una toma de tierra eficaz.
- Conectar la campana a la salida del aire de aspiración mediante un tubo de 120mm de diámetro como mínimo. El recorrido del tubo debe ser lo más corto posible.
- No conectar la campana a tubos de descarga de humos producidos por combustión (calderas, chimeneas, etc.).
- En el caso que en la cocina se utilice de manera simultánea la campana y otros aparatos no eléctricos (por ejemplo aparatos de gas), debe existir un sistema de ventilación suficiente para todo el ambiente. Si la cocina no posee un orificio que comunique con el exterior, hay que realizarlo para garantizar el recambio del aire.

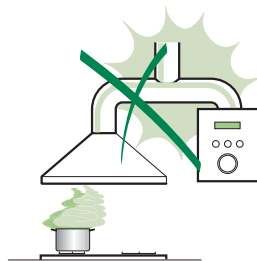
USO

- La campana ha sido concebida exclusivamente para un uso doméstico, para eliminar los olores de la cocina. No utilizarla de manera inadecuada.
- No dejar llamas libres de fuerte intensidad mientras la campana esté funcionando.
- Regular siempre las llamas de manera que éstas no sobresalgan lateralmente con respecto al fondo de las ollas.
- Controlar las freidoras durante su uso: el aceite muy caliente se puede inflamar.
- No flambeo bajo la campana extractora.
- Este aparato no tiene que ser utilizado por personas (niños incluidos) con capacidades psíquicas, sensoriales o mentales reducidas, o bien por personas sin experiencia y conocimientos en la materia, a menos que no lo hagan bajo el control, o instruidos, por personas responsables de su seguridad.
- Controlar que los niños no jueguen con el aparato.

MANTENIMIENTO

- Antes de efectuar cualquier operación de mantenimiento, desenchufar la campana de la red eléctrica o apagar el interruptor general.
- Efectuar un mantenimiento escrupuloso e inmediato de los filtros, según los intervalos de tiempo aconsejados (riesgo de incendio).
- Para limpiar las superficies de la campana es suficiente utilizar un trapo mojado y detergente líquido neutro.

El símbolo  en el producto o en su embalaje indica que este producto no se puede tratar como desperdicios normales del hogar. Este producto se debe entregar al punto de recolección de equipos eléctricos y electrónicos para reciclaje. Al asegurarse de que este producto se deseche correctamente, usted ayudará a evitar posibles consecuencias negativas para el ambiente y la salud pública, lo cual podría ocurrir si este producto no se manipula de forma adecuada. Para obtener información más detallada sobre el reciclaje de este producto, póngase en contacto con la administración de su ciudad, con su servicio de desechos del hogar o con la tienda donde compró el producto.



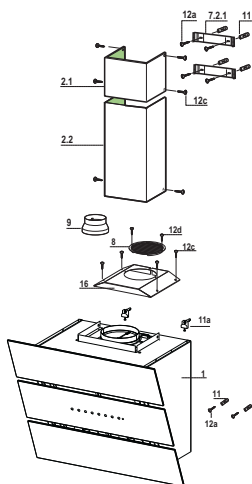
CARACTERÍSTICAS

Componentes

Ref.	Cant.	Componentes del producto
1	1	Cuerpo campana dotado con: mandos, luz, grupo de ventilación, filtros.
2.1	1	Chimenea Superior
2.2	1	Camino Inferior
8	1	Rejilla de dirección de salida del aire
9	1	Brida
16	1	Tapa filtrante

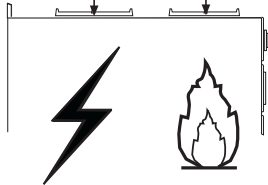
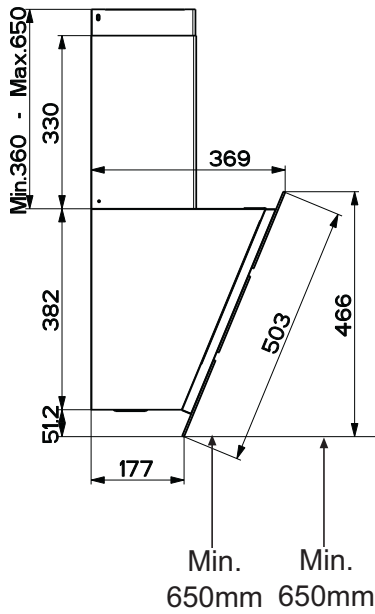
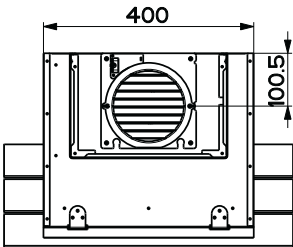
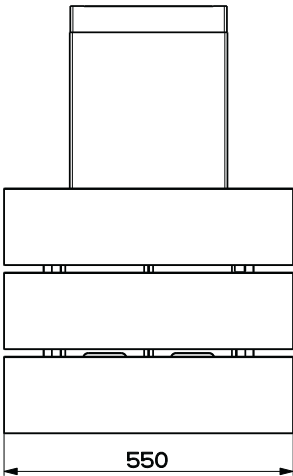
Ref.	Cant.	Componentes de Instalación
7.2.1	2	Bridas de fijación chimenea superior
11	6	Tacos
11a	2	Tacos SB 12/10
12a	6	Tornillos 4,2 x 44,4
12c	10	Tornillos 2,9 x 6,5
12d	2	Tornillos 2,9 x 9,5

Cant.	Documentación
1	Manual de instrucciones



INSTALACIÓN

Dimensiones

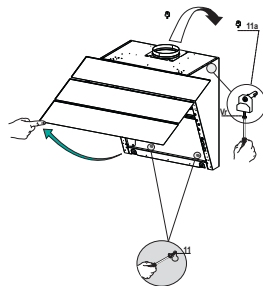


- una línea Vertical hasta el techo o al límite superior, al centro de la zona prevista para el montaje de la campana;
- una línea Horizontal a 988 mm min. sobre el Plano de Cocción.
- Marcar un punto **(1)** sobre la línea horizontal a 164 mm a la derecha de la línea vertical de referencia.
- Repetir esta operación por la parte opuesta, verificando su nivelación.
- Marcar como se indica, un punto de referencia **(2)** a 140 mm desde la línea vertical de referencia, y 740 mm sobre el plano de cocción.
- Repetir esta operación por la parte opuesta, verificando su nivelación.
- Perforar $\varnothing$ 12 mm los puntos **(1)** marcados.
- Perforar $\varnothing$ 8 mm los puntos **(2)** marcados.
- Introducir los tacos con bridas **11a** en los orificios **(1)** y atornillar.
- Introducir los tacos **11** en los orificios **(2)**.

- Apoyar como se indica la brida **7.2.1** a 1-2 mm del techo o del límite superior, alineando su centro (muescas) en la línea vertical de referencia.
- Marcar los centros de los orificios de la brida.
- Apoyar como se indica la brida **7.2.1** a X mm debajo de la primera brida (X= altura chimenea superior en dotación), alineando su centro (muescas) en la línea vertical de referencia.
- Marcar los centros de los orificios de la brida.
- Perforar $\varnothing$ 8 mm los puntos marcados.
- Introducir los tacos **11** en los orificios.
- Fijar las bridas utilizando los 2 tornillos **12a** (4,2 x 44,4) en dotación.

Montaje Cuerpo Campana

- Abrir las puertas/la puerta (ver sección del Panel de Apertura)
- Quitar los Filtros antigrasa operando en las manijas específicas.
- Regular los dos tornillos **Vr**, de las bridas **11a**, al inicio de la carrera.
- Enganchar el cuerpo de la campana a las 2 bridas **11a**.
Desde el interior del cuerpo de la campana operar en los tornillos **Vr** para nivelar el Cuerpo de la Campana.
- Atornillar el tornillo de seguridad **11**.
- Cerrar las puertas/ la puerta.

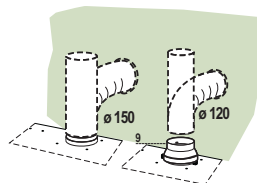


Conexiones

SALIDA DEL AIRE VERSIÓN ASPIRANTE

Para la instalación de la versión aspirante, conectar la campana al tubo de salida mediante un tubo rígido o flexible de $\varnothing 150$ o 120 mm, a discreción del instalador.

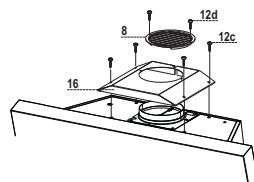
- Para la conexión con el tubo de $\varnothing 120$ mm, introducir la brida de reducción **9** en la salida del cuerpo de la campana.
- Fijar el tubo con abrazaderas adecuadas. Este material no se proporciona en dotación.
- Quitar los filtros antiolor al carbón activo.



SALIDA DEL AIRE VERSIÓN FILTRANTE

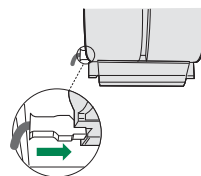
En la instalación en Versión Filtrante hay que comprar el kit Car-tucho al carbón activado.

- Quitar el angular que sujeta la chimenea
- Atornillar la tapa filtrante en la salida del aire, usando cuatro tornillos **12c** (2,9 x 6,5).
- Fijar la rejilla de dirección **8** en la salida del aire reciclado mediante los 2 tornillos **12d** (2,9 x 9,5) en dotación.



CONEXIÓN ELÉCTRICA

- Conectar la campana a la red de alimentación eléctrica instalando un interruptor bipolar con apertura de los contactos de 3 mm como mínimo.
- Quitar los Filtros antigrasa y asegurarse de que el conector del Cable de acometida esté colocado correctamente en el enchufe del Aspirador.



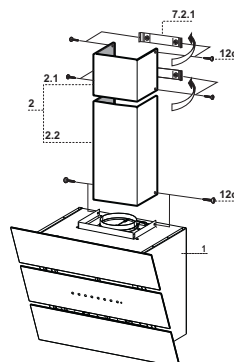
Montaje de la chimenea

Chimenea superior

- Ensanchar ligeramente las dos faldas laterales, engancharlas detrás de las bridas **7.2.1** cerrarlas hasta el tope.
- Fijar a los lados de las bridas con los 4 tornillos **12c** (2,9 x 9,5) en dotación.

Chimenea inferior

- Ensanchar ligeramente las dos faldas laterales de la chimenea, engancharlas entre la chimenea superior y la pared y cerrarlas hasta el tope.
- Fijar lateralmente la parte inferior en el cuerpo de la campana, con los 2 tornillos **12c** (2,9 x 9,5) en dotación.





Tablero de mandos

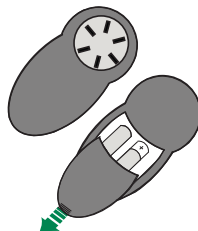
Tecla	Función	Led
A	Apaga el motor	Los leds de indicación de la velocidad del motor se apagan.
	Si se presiona por 5 segundos, activa/desactiva la modalidad bloqueo teclado.	Todos los leds se encienden cíclicamente ejecutan una secuencia de encendido.
B	Activa la primera velocidad.	Los leds de primera velocidad y off motor se encienden.
C	Activa la segunda velocidad.	Los leds de segunda velocidad y off motor se encienden.
D	Activa la tercera velocidad.	Los leds de tercera velocidad y off motor se encienden.
E	Activa la velocidad Intensiva , dicha velocidad está temporizada en 10 minutos, al final del tiempo el sistema regresa a la velocidad implementada precedentemente. Se desactiva presionando la tecla o apagando el motor.	Parpadea una vez por segundo.
	Manteniendo la tecla presionada por aproximadamente 5 segundos, cuando todas las cargas están apagadas (motor+luz) se activa la alarma de los filtros al carbono activo.	2 parpadeos led tecla A
	Para desactivarla, se presiona de nuevo la tecla por otros 5 segundos.	1 parpadeo led tecla A
F	Activa la función 24H donde el motor se enciende a una velocidad que permite una aspiración de 100 m3/h por 10 minutos cada hora. Dicha modalidad no es activable si está activa la intensiva o la Delay . Para desactivarla, se presiona de nuevo la tecla.	Los leds de velocidad 24H y off motor se encienden.
	Con la alarma filtros en curso presionando la tecla por aproximadamente 5 segundos se efectúa el reset de la alarma. Dichas señalizaciones son visibles sólo con el motor apagado.	Una vez terminado el procedimiento se apaga la señalización visualizada precedentemente : 24H Intermitente Señala la necesidad de lavar los filtros antigraza metálicos. La alarma entra en función después de 100 horas de trabajo efectivo de la campana 24H Intermitente Señala la necesidad de sustituir los filtros al carbono activo y deben lavarse además los filtros antigraza metálicos. La alarma entra en función después de 200 horas de trabajo efectivo de la campana
G	Activa la Delay , el apagado automático retrasado del motor y de la instalación de iluminación en 30'. Se desactiva presionando la tecla o apagando el motor.	El led Delay se enciende.
	Manteniendo la tecla presionada por 5 segundos se habilita el telemando.	2 parpadeos led tecla A
	Manteniendo la tecla presionada por 5 segundos se deshabilita el telemando.	1 parpadeo led tecla A
H	Presionada brevemente enciende y apaga la instalación de iluminación a la máxima intensidad.	El led luces se enciende.
	Manteniendo la tecla presionada por 2 segundos se encienden las luces de cortesía (si previstas).	

MANTENIMIENTO

MANDO A DISTANCIA (OPCIONAL)

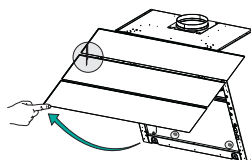
El aparato puede comandarse con un mando a distancia que funciona con pilas alcalinas zinccarbón de 1,5 V del tipo standard LR03-AAA (no incluido).

- No dejar el mando a distancia cerca de una fuente de calor.
- Tirar las pilas, cuando se hayan agotado, en los contenedores especiales colocados con dicho fin.



Abriendo Puertas

- La Puerta puede ser bloqueado mediante el establecimiento de la barra en la banda izquierda.



Filtros antigrasa metálicos

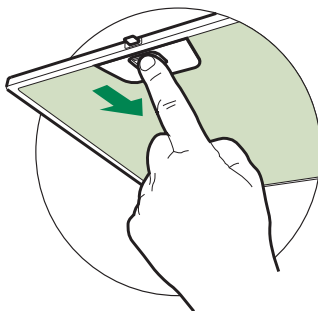
Se pueden lavar también en lavavajillas, y necesitan ser lavados cuando parpadea el led **24H** o por lo menos cada 2 meses de uso aproximadamente o con mayor frecuencia en caso de uso particularmente intenso.

Reset de la señal de alarma

- Apagar las luces y el motor de aspiración.
- Presionar la tecla **F (24H)** por 5 segundos.

Limpieza de los Filtros

- Abrir las puertas/la puerta (ver sección del Panel de Apertura)
- Quitar los filtros uno por vez, empujándolos hacia la parte posterior del grupo y tirando simultáneamente hacia abajo.
- Lavar los filtros evitando doblarlos, y dejarlos secar antes de volverlos a montar. (un eventual cambio de color de la superficie del filtro, que podría verificarse en el transcurso del tiempo, no perjudica absolutamente la eficiencia del mismo.)
- Montar nuevamente los filtros teniendo cuidado de mantener la manija hacia la parte visible externa.
- Cerrar las puertas/ la puerta.



Filtros antiolor al carbono activo (versión filtrante).

El filtro antiolor al carbono activo está presente solamente en las campanas en versión filtrante, tiene la función de retener los olores del flujo de aire que lo atraviesa hasta alcanzar la saturación. No es lavable y no es regenerable, debe ser sustituido cuando en el display parpadea el led **24H** o por lo menos cada 4 meses. La señalización de alarma si ha sido previamente activada, se verifica sólo cuando está activado el motor de aspiración.

Activación de la señal de alarma

- En las campanas en versión filtrante, la señalización de alarma saturación filtros debe activarse en el momento de la instalación o sucesivamente.
- Apagar las luces y el motor de aspiración.
- Presionar la tecla **E (intensiva)** hasta la conformidad.
 - 2 parpadeos leds off motor - Alarma de saturación filtro al carbono **ACTIVADA**.
 - 1 parpadeo led off motor - Alarma de saturación filtro al carbono activo **DESACTIVADA**.

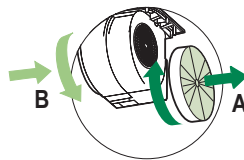
SUSTITUCIÓN FILTRO ANTIOLOR AL CARBONO ACTIVO

Reset de la señal de alarma

- Apagar las luces y el motor de aspiración.
- Presionar la tecla **F (24H)** por 2 segundos.

Sustitución filtro

- Abrir las puertas/la puerta (ver sección del Panel de Apertura)
- Quitar el filtro antigrasa.
- Quitar los filtros antiolor al carbono activo saturados, como se indica en **(A)**.
- Montar los nuevos filtros, como se indica en **(B)**.
- Quitar el filtro antigrasa.
- Cerrar las puertas/ la puerta.

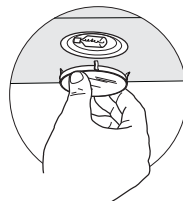


Iluminación

SUSTITUCIÓN DE LAS LÁMPARAS

Focos halógenos de 20 W.

- Quitar la pieza metálica, a presión, que sujeta el cristal haciendo leva bajo el anillo, sujetándolo con una mano.
- Sacar el foco halógeno del casquillo.
- Substituirlo por uno nuevo de características idénticas, teniendo cuidado de colocar correctamente los dos pernos en la sede del casquillo.
- Volver a colocar la pieza metálica a presión.



ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΚΑΙ ΣΥΣΤΑΣΕΙΣ

Δ Το παρόν εγχειρίδιο οδηγιών χρήσης αναφέρεται σε πολλά μοντέλα της συσκευής. Είναι δυνατό να περιγράφονται διάφορα εξαρτήματα του εξοπλισμού, που δεν αφορούν τη συσκευή σας.

ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ

- Ο κατασκευαστής δεν φέρει καμία ευθύνη για βλάβες που οφείλονται σε λανθασμένη εγκατάσταση ή στη μη τήρηση των κανόνων της τεχνικής.
- Η ελάχιστη απόσταση ασφαλείας μεταξύ της επιφάνειας των εστιών και του απορροφητήρα πρέπει να είναι 650 mm (ορισμένα μοντέλα μπορούν να εγκατασταθούν σε μικρότερο ύψος, ανατρέξτε στις παραγράφους με τις διαστάσεις και τις οδηγίες τοποθέτησης).
- Βεβαιωθείτε ότι η τάση του δικτύου αντιστοιχεί στην τιμή που αναγράφεται στην πινακίδα στο εσωτερικό του απορροφητήρα.
- Για συσκευές κλάσης I βεβαιωθείτε ότι η οικιακή ηλεκτρική εγκατάσταση εξασφαλίζει σωστή γείωση.
- Συνδέστε τον απορροφητήρα στον αγωγό απαγωγής χρησιμοποιώντας σωλήνα με διάμετρο ίση ή μεγαλύτερη από 120 mm. Η διαδρομή του σωλήνα πρέπει να είναι όσο το δυνατόν συντομότερη.
- Μη συνδέετε το σωλήνα σε αγωγούς απαγωγής καπναερίων που παράγονται από καύση (λέβητες, τζάκια κλπ.).
- Σε περίπτωση που στο δωμάτιο εκτός από τον απορροφητήρα χρησιμοποιούνται και συσκευές που δεν καταναλώνουν ηλεκτρική ενέργεια (π.χ. συσκευές καύσης αερίου), θα πρέπει να προβλέπεται επαρκής αερισμός του χώρου. Εάν η κουζίνα δεν διαθέτει ανοίγματα, δημιουργήστε ένα άνοιγμα που να επικοινωνεί με το εξωτερικό για να εξασφαλιστεί η είσοδος καθαρού αέρα.

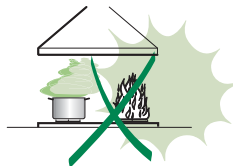
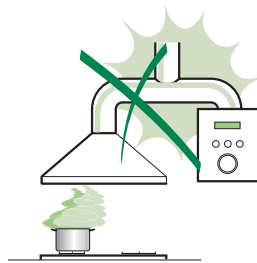
ΧΡΗΣΗ

- Ο απορροφητήρας έχει μελετηθεί αποκλειστικά για οικιακή χρήση και για την απαγωγή των οσμών της κουζίνας.
- Μη χρησιμοποιείτε ποτέ για άλλες χρήσεις τον απορροφητήρα.
- Μην αφήνετε ελεύθερες φλόγες μεγάλης έντασης κάτω από τον απορροφητήρα όταν λειτουργεί.
- Ρυθμίζετε πάντα τις φλόγες έτσι ώστε να μην προεξέχουν πολύ από τον πάτο των σκευών.
- Ελέγχετε τις φριτζές όταν χρησιμοποιούνται: το καυτό λάδι μπορεί να πάρει φωτιά.
- Μην μαγειρεύετε φαγητά φλαμπέ κάτω από τον απορροφητήρα της κουζίνας. Υπάρχει κίνδυνος πυρκαγιάς.
- Αυτή η συσκευή δεν πρέπει να χρησιμοποιείται από άτομα (συμπεριλαμβανομένων των παιδιών) με μειωμένες ψυχικές ή διανοητικές ικανότητες, ή από άτομα χωρίς πείρα και γνώση, εκτός εάν ελέγχονται ή εκπαιδεύονται στη χρήση της συσκευής από άτομα που ευθύνονται για την ασφάλειά τους.
- Τα παιδιά πρέπει να επιβλέπονται ώστε να εξασφαλιστεί ότι δεν παίζουν με τη συσκευή.

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

- Πριν από οποιαδήποτε επέμβαση συντήρησης, αποσυνδέστε τον απορροφητήρα βγάζοντας το φως από την πρίζα ή γυρνώντας το γενικό διακόπτη.
- Η συντήρηση των φίλτρων πρέπει να εκτελείται σχολαστικά και έγκαιρα στα ενδεικνύμενα χρονικά διαστήματα (Κίνδυνος πυρκαγιάς).
- Για τον καθαρισμό των επιφανειών του απορροφητήρα αρκεί να χρησιμοποιήσετε ένα υγρό πανί και ουδέτερο υγρό απορρυπαντικό.

Το σύμβολο  στο προϊόν ή επάνω στη συσκευασία του υποδεικνύει ότι δεν πρέπει να μ εταχειρίζετε το προϊόν αυτό ως οικιακό απόρριμμα . Αντίθετως θα πρέπει να παραδίδεται στο κατάλληλο σημείο συλλογής για την ανακύκλωση ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού. Εξασφαλίζοντας ότι το προϊόν αυτό διατίθεται σωστά, συμβάλλετε στην αποτροπή ενδεχόμενων αρνητικών συνεπειών για το περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία, οι οποίες θα μπορούσαν διαφορετικά να προκληθούν από ακατάλληλο χειρισμό απόρριψης του προϊόντος αυτού. Για λεπτομερέστερες πληροφορίες σχετικά με την ανακύκλωση του προϊόντος αυτού, επικοινωνήστε με το δημαρχείο της περιοχής σας, την τοπική σας υπηρεσία αποκομιδής οικιακών απορριμμάτων ή με το κατάστημα όπου αγοράσατε το προϊόν.



ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ

Εξαρτήματα

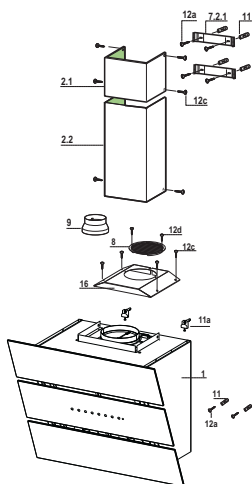
Αναφ.	Ποσ.	Εξαρτήματα της συσκευής
1	1	Σώμα απορροφητήρα με: Χειριστήρια, Φωτισμό, Σύστημα φτερωτής, Φίλτρα
2.1	1	Πάνω καμινάδα
2.2	1	Κάτω καμινάδα
8	1	Ρυθμιζόμενη γρίλια εξόδου αέρα
9	1	Φλάντζα
16	1	Καπάκι φίλτρου

Αναφ. Ποσ. Εξαρτήματα για την εγκατάσταση

7.2.1	2	Στηρίγματα στερέωσης πάνω καμινάδας .
11	6	Ούπα
11a	2	Ούπα SB 12/10
12a	6	Βίδες 4,2 x 44,4
12c	10	Βίδες 2,9 x 6,5
12d	2	Βίδες 2,9 x 9,5

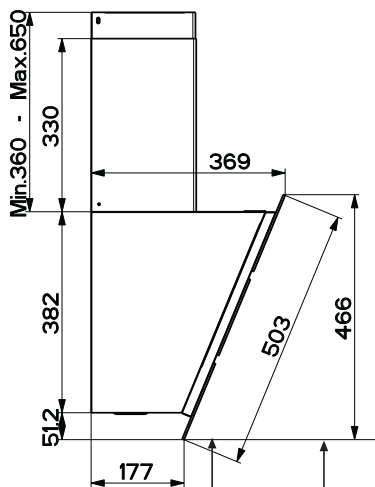
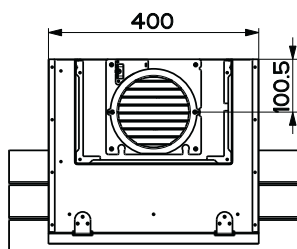
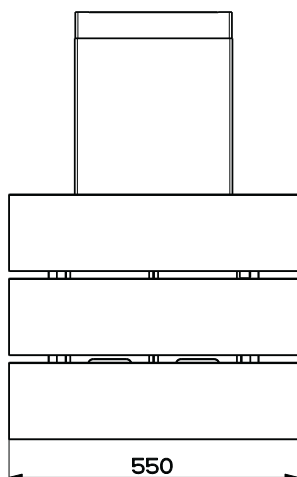
Ποσ. Έντυπα

1	Εγχειρίδιο οδηγιών
---	--------------------

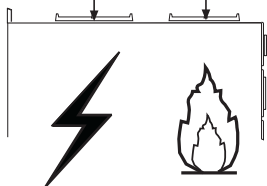


ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ

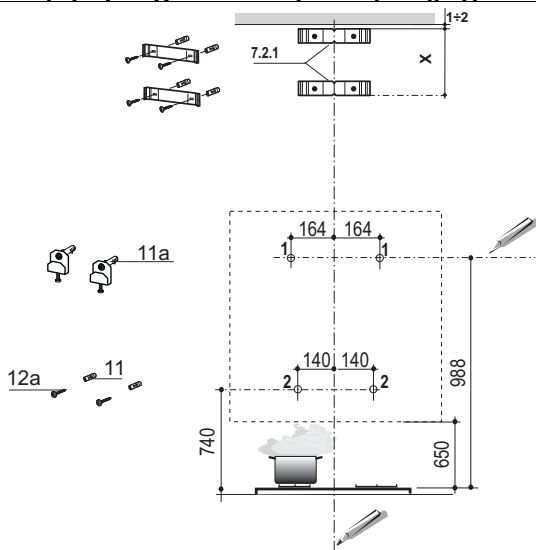
Διαστάσεις



Min.
650mm Min.
650mm



Διάτρηση τοίχου και στερέωση στηριγμάτων



Χαράζετε στον τοίχο:

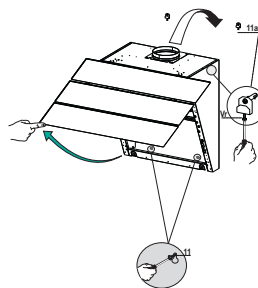
- μία κατακόρυφη γραμμή ως την οροφή ή έως το ανώτερο σημείο, στο κέντρο της ζώνης που προορίζεται για την εγκατάσταση του απορροφητήρα.
- μια οριζόντια γραμμή σε απόσταση τουλάχιστον 988 mm πάνω από την επιφάνεια των εστιών.
- Σημειώστε ένα σημείο (1) στην οριζόντια γραμμή και σε απόσταση 164 mm στα δεξιά της κατακόρυφης γραμμής αναφοράς.
- Επαναλάβετε αυτή την ενέργεια από την αντίθετη πλευρά και ελέγξτε το αλφάδιασμα.
- Σημειώστε όπως στην εικόνα ένα σημείο αναφοράς (2) σε απόσταση 140 mm από την κατακόρυφη γραμμή αναφοράς, και 740 mm πάνω από την επιφάνεια των εστιών.
- Επαναλάβετε αυτή την ενέργεια από την αντίθετη πλευρά και ελέγξτε το αλφάδιασμα.
- Ανοίξτε οπές Φ 12 mm στα σημεία (1).
- Ανοίξτε οπές Φ 8 mm στα σημεία (2).
- Τοποθετήστε τα ούπα με το στήριγμα 11a στις οπές (1) και βιδώστε.
- Τοποθετήστε ένα ούπα 11 στις οπές (2).

Για εγκατάσταση με διακοσμητική καμινάδα: (Προαιρετικά)

- Τοποθετήστε το στήριγμα όπως στην εικ. 7.2.1 σε απόσταση 1-2 mm από την οροφή ή από το ανώτερο σημείο, ευθυγραμμίζοντας το κέντρο του (εγκοπές) με την κατακόρυφη γραμμή αναφοράς.
- Σημειώστε τα κέντρα των οπών του στηρίγματος.
- Τοποθετήστε το στήριγμα όπως στην εικ. 7.2.1 σε απόσταση X mm κάτω από το πρώτο στήριγμα (X = ύψος πάνω καμινάδας του εξοπλισμού), ευθυγραμμίζοντας το κέντρο του (εγκοπές) με την κατακόρυφη γραμμή αναφοράς.
- Σημειώστε τα κέντρα των οπών του στηρίγματος.
- Ανοίξτε οπές Φ 8 mm στα σημεία αυτά.
- Τοποθετήστε τα ούπα 11 στις οπές.
- Στερεώστε τα στηρίγματα χρησιμοποιώντας τις βίδες 12a (4,2 x 44,4) του εξοπλισμού.

Τοποθέτηση σώματος απορροφητήρα

- Ανοίξτε τις πόρτες/την πόρτα (βλέπε τμήμα πάνελ Άνοιγμα).
- Βγάλτε τα φίλτρα για λίπη ελευθερώνοντας τις ειδικές λαβές.
- Ρυθμίστε τις δύο βίδες **Vr** των στηριγμάτων **11a**, στην αρχή της διαδρομής.
- Στερεώστε το σώμα του απορροφητήρα στα δύο στηρίγματα **11a**.
- Από το εσωτερικό του σώματος γυρίστε τις δύο βίδες **Vr** για να αλφαδιάσετε τον απορροφητήρα.
- Βιδώστε τη βίδα ασφαλείας **11**.
- Κλείστε και πάλι τις πόρτες/την πόρτα.

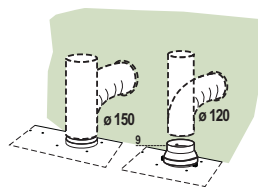


Συνδέσεις

ΕΞΟΔΟΣ ΑΕΡΑ ΜΟΝΤΕΛΟΥ ΑΠΑΓΩΓΗΣ

Για την εγκατάσταση του μοντέλου απαγωγής, συνδέστε τον απορροφητήρα στο σωλήνα εξόδου με έναν άκαμπτο ή εύκαμπτο σωλήνα $\varnothing 150$ ή 120 mm, η επιλογή του οποίου επαφίεται στον εγκαταστάτη.

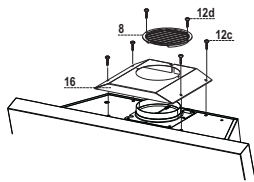
- Για σύνδεση με σωλήνα $\varnothing 120$ mm, τοποθετήστε τη φλάντζα συστολής **9** στην έξοδο του σώματος του απορροφητήρα.
- Στερεώστε το σωλήνα με κατάλληλα κολάρα. Τα αναγκαία υλικά δεν διατίθενται με τον εξοπλισμό.
- Αφαιρέστε τυχόν φίλτρο ενεργού άνθρακα.



Έξοδος αέρα μοντέλου ανακύκλωσης

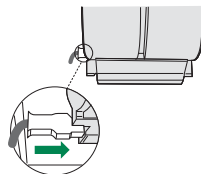
Για την εγκατάσταση του μοντέλου ανακύκλωσης είναι αναγκαία η αγορά του προαιρετικού στοιχείου ενεργού άνθρακα.

- Βγάλτε τη γωνία στερέωσης καμινάδας
- Βιδώστε το καπάκι φίλτρου στην έξοδο αέρα, χρησιμοποιώντας τις τέσσερις βίδες **12c** (2,9 x 6,5).
- Στερεώστε τη ρυθμιζόμενη γρίλια **8** στην έξοδο του αέρα ανακύκλωσης με τις 2 βίδες **12d** (2,9 x 9,5) του εξοπλισμού.



ΗΛΕΚΤΡΙΚΗ ΣΥΝΔΕΣΗ

- Συνδέστε τον απορροφητήρα στο δίκτυο παρεμβάλλοντας διπολικό διακόπτη με άνοιγμα επαφών τουλάχιστον 3 mm.
- Βγάλτε τα φίλτρα για λίπη (βλ. παρ. “Συντήρηση”) και βεβαιωθείτε ότι ο συνδετήρας του ηλεκτρικού καλωδίου έχει συνδεθεί σωστά στην υποδοχή της μονάδα αναρρόφησης



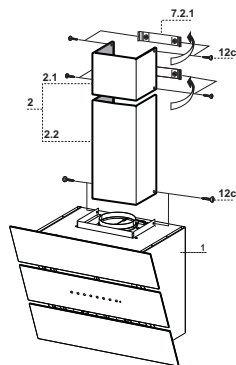
Τοποθέτηση καμινάδας

Πάνω καμινάδα

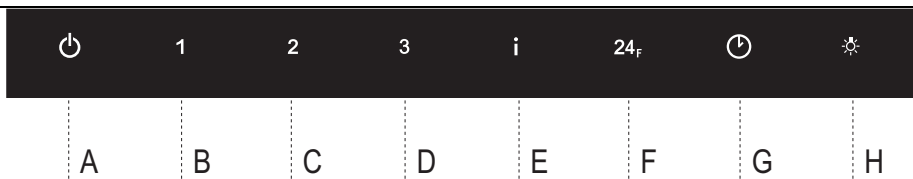
- Ανοίξετε ελαφρά τα δύο πλευρικά χείλη, συνδέστε τα πίσω από τα στηρίγματα **7.2.1** και κλείστε για να ασφαλίσουν.
- Βιδώστε στα πλευρά των στηριγμάτων με τις 4 βίδες **12c** (2,9 x 9,5) του εξοπλισμού.

Κάτω καμινάδα

- Ανοίξτε ελαφρά τα δύο πλευρικά χείλη της καμινάδας, τοποθετήστε τα μεταξύ πάνω καμινάδας και τοίχου και κλείστε τα για να ασφαλίσουν.
- Στερεώστε από τα πλευρά το κάτω μέρος στο σώμα του απορροφητήρα με τις 2 βίδες **12c** (2,9 x 9,5) του εξοπλισμού.



ΧΡΗΣΗ



Πίνακας χειριστηρίων

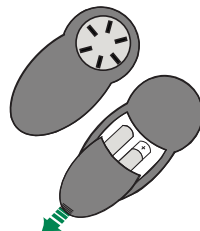
Πλήκτρο	Λειτουργία	Led
A	Σβήνει το μοτέρ.	Τα Led ένδειξης της ταχύτητας του μοτέρ σβήνουν.
	Αν το πιάσετε για 5 δευτερόλεπτα Ενεργοποιεί / Απενεργοποιεί τη λειτουργία. Κλειδώματος πλήκτρων.	Όλα τα Led ανάβουν κυκλικά εκτελώντας μια σειρά ανάμματος.
B	Ενεργοποιεί την πρώτη ταχύτητα.	Τα Led πρώτης ταχύτητας και Off μοτέρ ανάβουν.
C	Ενεργοποιεί τη δεύτερη ταχύτητα.	Τα Led δεύτερης ταχύτητας και Off μοτέρ ανάβουν.
D	Ενεργοποιεί την τρίτη ταχύτητα.	Τα Led τρίτης ταχύτητας και Off μοτέρ ανάβουν.
E	Ενεργοποιεί την έντονη ταχύτητα. Η ταχύτητα αυτή ενεργοποιείται με χρονοδιακόπτη 10 λεπτών. Μετά την πάροδο του χρόνου αυτού το σύστημα επανέρχεται στην προηγούμενη επιλεγμένη ταχύτητα. Απενεργοποιείται πιέζοντας το πλήκτρο ή σβήνοντας το μοτέρ.	Αναβοσβήνει μία φορά το δευτερόλεπτο.
	Κρατώντας το πλήκτρο πατημένο για περίπου 5 δευτερόλεπτα, όταν όλα τα φορτία είναι σβηστά (μοτέρ+φώτα), ενεργοποιείται ο συναγερμός των φίλτρων ενεργού άνθρακα	2 αναλαμπές Led πλήκτρου A .
	Για την απενεργοποίηση, πιάστε και πάλι το πλήκτρο για άλλα 5 δευτερόλεπτα.	1 αναλαμπή Led πλήκτρου A .
F	Ανάβει τη λειτουργία 24H όπου το μοτέρ ανάβει με ταχύτητα που επιτρέπει αναρρόφηση 100 m ³ /h επί 10 λεπτά ανά ώρα. Αυτή η λειτουργία δεν επιλέγεται με ενεργοποιημένη τη λειτουργία Έντονη ή Delay . Για την απενεργοποίηση, πιάστε και πάλι το πλήκτρο.	Τα Led ταχύτητας 24H και Off μοτέρ ανάβουν.
	Με το συναγερμό φίλτρου ενεργοποιημένο, πιέζοντας το πλήκτρο επί 5 δευτερόλεπτα περίπου επιτυγχάνεται ο μηδενισμός του συναγερμού. Οι σημάνσεις αυτές εμφανίζονται μόνο με το μοτέρ σβηστό.	Μετά τον τερματισμό της διαδικασίας σβήνει η σήμανση που εμφανιζόταν προηγούμενος: 24H Αναβοσβήνει Επισημαίνει την ανάγκη καθαρισμού των μεταλλικών φίλτρων για λίπη. Ο συναγερμός ενεργοποιείται μετά από 100 ώρες λειτουργίας του απορροφητήρα. 24H Αναβοσβήνει Επισημαίνει την ανάγκη αντικατάστασης φίλτρων ενεργού άνθρακα και καθαρισμού των μεταλλικών φίλτρων για λίπη. Ο συναγερμός ενεργοποιείται μετά από 200 ώρες λειτουργίας του απορροφητήρα.
G	Ενεργοποιεί τη λειτουργία Delay , το αυτόματο σβήσιμο του μοτέρ και του φωτισμού με καθυστέρηση 30 λεπτών. Απενεργοποιείται πιέζοντας το πλήκτρο ή σβήνοντας το μοτέρ.	Το Led Delay ανάβει.
	Κρατώντας το πλήκτρο πατημένο για 5 δευτερόλεπτα, ενεργοποιείται το τηλεχειριστήριο. Κρατώντας το πλήκτρο πατημένο για 5 δευτερόλεπτα, απενεργοποιείται το τηλεχειριστήριο.	2 αναλαμπές Led πλήκτρου A . 1 αναλαμπή Led πλήκτρου A .
H	Αν το πιάσετε για λίγο ανάβει και σβήνει το φως με τη μέγιστη ένταση.	Το Led Φώτων ανάβει.
	Κρατώντας πατημένο το πλήκτρο για 2 δευτερόλεπτα, ανάβουν τα φώτα της πλαφονιέρας (αν υπάρχουν).	

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

ΤΗΛΕΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΟ (ΠΡΟΑΙΡΕΤΙΚΟ)

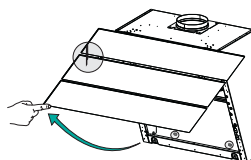
Η συσκευή ελέγχεται και με τηλεχειριστήριο που δέχεται αλκαλικές μπαταρίες ψευδαργύρου-άνθρακα 1,5 V στάνταρ τύπου LR03-AAA (δεν περιλαμβάνεται).

- Μη βάζετε το τηλεχειριστήριο κοντά σε πηγές θερμότητας.
- Μην πετάτε τις μπαταρίες στο περιβάλλον, αλλά μόνο στους ειδικούς κάδους.



Άνοιγμα των θυρών

- Την πόρτα μπορεί να κλειδωθεί από τον καθορισμό του γραμμής στην αριστερή πτέρυγα



Μεταλλικά φίλτρα για λίπη

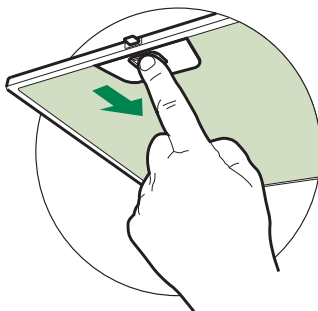
Μπορούν επίσης να πλυθούν στο πλυντήριο πιάτων και απαιτούν πλύσιμο όταν αναβοσβήνει το Led **24H** ή τουλάχιστον κάθε 2 μήνες χρήσης ή συχνότερα σε περίπτωση ιδιαίτερα συχνής χρήσης.

Μηδενισμός του συναγερμού

- Σβήστε τα φώτα και το μοτέρ αναρρόφησης.
- Πιέστε το πλήκτρο **F (24H)** για 5 δευτερόλεπτα.

Καθαρισμός φίλτρων

- Ανοίξτε τις πόρτες/την πόρτα (βλέπε τμήμα πάνελ Άνοιγμα).
- Βγάλτε τα φίλτρα ένα-ένα πιέζοντας προς το πίσω μέρος και τραβώντας ταυτόχρονα προς τα κάτω.
- Πλύνετε τα φίλτρα χωρίς να τα στραβώσετε και αφήστε τα να στεγνώσουν πριν τα τοποθετήσετε στη θέση τους. (Η ενδεχόμενη αλλαγή χρώματος της επιφάνειας του φίλτρου με την πάροδο του χρόνου, δεν επηρεάζει με κανένα τρόπο την απόδοσή του.)
- Τοποθετήστε τα έτσι ώστε η λαβή να παραμείνει προς το εξωτερικό μέρος.
- Κλείστε και πάλι τις πόρτες/την πόρτα.



Φίλτρα ενεργού άνθρακα για οσμές (Μοντέλο ανακύκλωσης)

Το φίλτρο ενεργού άνθρακα για οσμές υπάρχει μόνο στα μοντέλα ανακύκλωσης των απορροφητήρων. Χρησιμοποιεί για να παρακρατά τις οσμές από τον αέρα που το διασχίζει μέχρι να κορεσθεί. Δεν μπορεί να πλυθεί και να αναγεννηθεί και πρέπει να αντικαθίσταται όταν στην οθόνη αναβοσβήνει το Led **24H** ή τουλάχιστον κάθε 4 μήνες. Η σήμανση συναγερμού, αν έχει προηγουμένως ενεργοποιηθεί, εμφανίζεται μόνον όταν λειτουργεί το μοτέρ αναρρόφησης.

Ενεργοποίηση του συναγερμού

- Στους απορροφητήρες μοντέλο ανακύκλωσης, η σήμανση του συναγερμού κορεσμού φίλτρων ενεργοποιείται κατά την εγκατάσταση ή στη συνέχεια.
- Σβήστε τα φώτα και το μοτέρ αναρρόφησης.
- Πιέστε το πλήκτρο **E (Έντονη)** μέχρι την επιβεβαίωση:
 - 2 αναβοσβήματα των Led Off Μοτέρ - Συναγερμός κορεσμού φίλτρου ενεργού άνθρακα ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΜΕΝΟΣ
 - 1 αναβόσβημα των Led Off Μοτέρ - Συναγερμός κορεσμού φίλτρου ενεργού άνθρακα ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΜΕΝΟΣ.

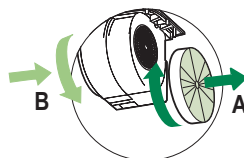
ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΦΙΛΤΡΟΥ ΕΝΕΡΓΟΥ ΑΝΘΡΑΚΑ

Μηδενισμός του συναγερμού

- Σβήστε τα φώτα και το μοτέρ αναρρόφησης.
- Πιέστε το πλήκτρο **F (24H)** για 5 δευτερόλεπτα.

Αντικατάσταση φίλτρου

- Ανοίξτε τις πόρτες/την πόρτα (βλέπε τμήμα Πάνελ Άνοιγμα).
- Αφαιρέστε το φίλτρο για λίπη.
- Βγάλτε τα κορεσμένα φίλτρα ενεργού άνθρακα όπως στο σχέδιο **(Α)**.
- Τοποθετήστε τα νέα φίλτρα όπως στο σχέδιο **(Β)**.
- Τοποθετήστε το φίλτρο για λίπη.
- Κλείστε και πάλι τις πόρτες/την πόρτα.

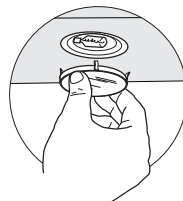


Φωτισμός

ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΛΑΜΠΤΗΡΩΝ

Λαμπτήρες αλογόνου των 20 W.

- Βγάλτε τη μεταλλική πρεσαριστή ασφάλεια του τζαμιού πιέζοντας κάτω από το δακτύλιο και συγκρατώντας με το ένα χέρι.
- Βγάλτε το λαμπτήρα αλογόνου από το ντουί.
- Αντικαταστήστε τον με νέο λαμπτήρα ίδιων χαρακτηριστικών, έτσι ώστε να προσαρμόσουν σωστά τα δύο βύσματα στις υποδοχές του ντουί.
- Τοποθετήστε πρεσαριστά την ασφάλεια του τζαμιού



СОВЕТЫ И РЕКОМЕНДАЦИИ

△ Настоящее руководство по эксплуатации составлено для разных моделей прибора. Возможно, вы встретите в нем описание отдельных комплектующих, не относящихся к модели Вашего прибора.

УСТАНОВКА

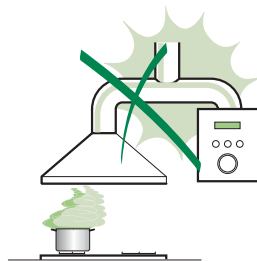
- Производитель отклоняет всякую ответственность за повреждения, вызванные неправильной и несоответствующей правилам установкой.
- Минимальное безопасное расстояние между плитой и вытяжкой должно быть 650 мм (некоторые модели могут быть установлены на меньшей высоте, см. разделы, посвященные габаритным размерам и установке прибора).
- Проверить соответствие напряжения сети указанному на табличке, закрепленной внутри вытяжки.
- Для приборов класса I проверить, чтобы электрическая проводка в доме обеспечивала правильное заземление.
- Соединить вытяжку с дымоходом трубкой диаметром, равным или больше 120 мм. Длина трубки должна быть как можно меньше.
- Не соединять вытяжку с выпускными трубами дымоов от процессов горения (котлы, камины и проч.).
- В случае если в помещении используются как вытяжка, так и приборы, не работающие на электроэнергии (например, газовые приборы), необходимо должным образом проветривать помещение. Если на кухне нет окна, сделать отверстие наружу из помещения, чтобы через него поступал свежий воздух.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ

- Вытяжка спроектирована исключительно для бытового применения для уничтожения запахов от готовки.
- Никогда не допускать несоответствующего пользования вытяжкой.
- Не оставлять открытое и сильное пламя под находящейся в работе вытяжкой.
- Обязательно регулировать пламя, чтобы оно не выходило за дно кастрюль.
- Следить за работой фритюрниц: сильно нагретое масло может воспламениться.
- Не готовить блюда фламбе под кухонной вытяжкой; опасность возникновения пожара.
- Запрещается пользоваться прибором людям (и детям) с ограниченными психическими, сенсорными и умственными способностями, а также лицам, не обладающим опытом и необходимыми знаниями, без контроля и предварительного обучения пользованием прибора со стороны ответственных за их безопасность лиц.
- Дети должны находиться под надзором взрослых и не играть с прибором.

УХОД

- Прежде чем приступать к любой операции по уходу, отсоединить вытяжку от сети, вынув электрическую вилку или выключив главный выключатель.
- Производить тщательный и своевременный уход за фильтрами в рекомендуемые интервалы времени (Опасность пожара).
- Для уборки поверхностей вытяжки пользоваться влажной тряпкой и жидким нейтральным мылом.



Символ  на изделии или на его упаковке указывает, что оно не подлежит утилизации в качестве бытовых отходов. Вместо этого его следует сдать в соответствующий пункт приема электронного и электрооборудования для последующей утилизации. Соблюдая правила утилизации изделия, Вы можете предотвратить причинение окружающей среде и здоровью людей потенциальному ущербу, который возможен, в противном случае, вследствие неподобающего обращения с подобными отходами. За более подробной информацией об утилизации этого изделия просьба обращаться к местным властям, в службу по вывозу и утилизации отходов или в магазин, в котором Вы приобрели изделие.

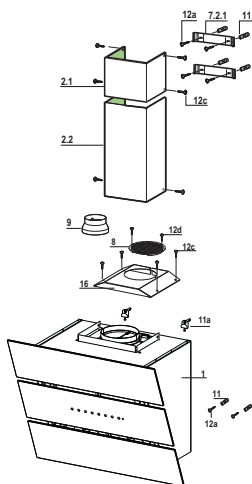
ХАРАКТЕРИСТИКИ

Части

Об.	Кол.	Части изделия
1	1	Корпус вытяжки в комплекте с устройствами управления, освещением, вентилятором, фильтрами
2.1	1	Верхняя дымовая труба
2.2	1	Нижняя дымовая труба
8	1	Регулируемая решетка выпуска воздуха
9	1	Фланец
16	1	Фильтрующая крышка

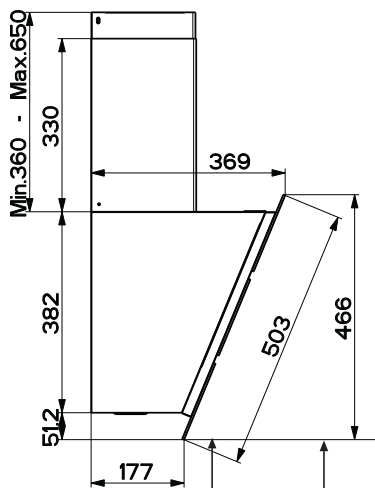
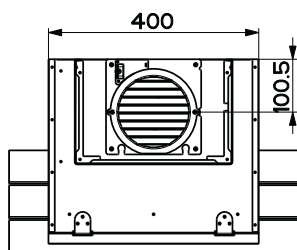
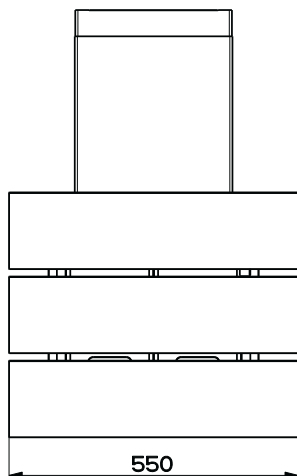
Об.	Кол.	Установочные элементы
7.2.1	2	Крепежная скоба верхней дымовой трубы
11	6	Вкладыши
11a	2	Вкладыши SB 12/10
12a	6	Винты 4,2 x 44,4
12c	10	Винты 2,9 x 6,5
12d	2	Винты 2,9 x 9,5

Кол.	Документы
1	Руководство по эксплуатации



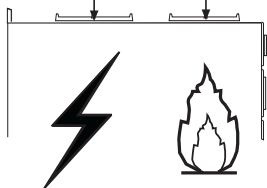
УСТАНОВКА

Габариты

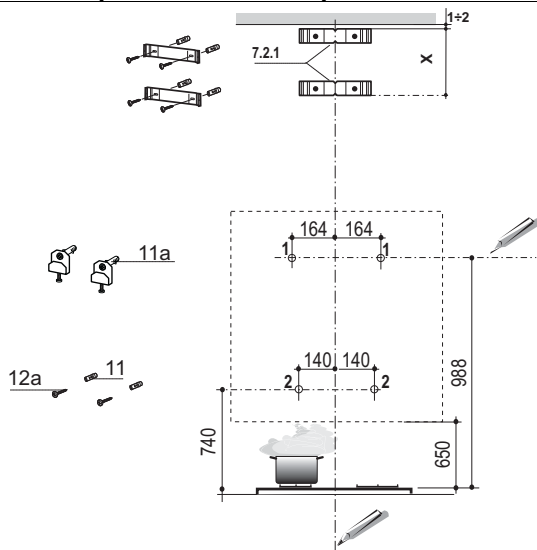


Min.
650mm

Min.
650mm



Отверстия в стене и крепление скоб



Проведите на стене:

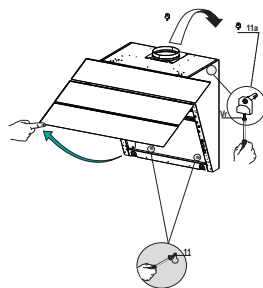
- вертикальную линию до потолка или до верхнего предела по центру участка, предназначенного для установки вытяжки;
- горизонтальную линию на расстоянии не менее 988 мм над варочной панелью.
- Отметьте точку **(1)** на горизонтальной линии на расстоянии 164 мм справа от вертикальной линии.
- Повторите эту операцию с противоположенной стороны вертикальной линии и проверьте, чтобы точки были на одном уровне.
- Обозначьте, как показано на рисунке, контрольную точку **(2)** на расстоянии 140 мм от вертикальной линии и на расстоянии 740 мм над варочной панелью.
- Повторите эту операцию с противоположенной стороны вертикальной линии и проверьте, чтобы точки были на одном уровне.
- Просверлите отверстия $\varnothing$ 12 мм в обозначенных точках **(1)**.
- Просверлите отверстия $\varnothing$ 8 мм в обозначенных точках **(2)**.
- Вставьте вкладыши со скобой **11a** в отверстия **(1)** и винтите их в стену.
- Вставьте в отверстия вкладыши **11** в отверстия **(2)**.

Установка вытяжки с декоративным дымоходом (Дополнительно)

- Приложите, как показано, скобу **7.2.1** к стене на расстоянии 1 – 2 мм от потолка или верхнего предела и выровняйте ее центр (пазы) по вертикальной линии.
- Отметьте центры отверстий скобы.
- Приложите, как показано, скобу **7.2.1** на расстоянии X мм под первой скобой (X = высота прилагаемой в комплекте верхней части дымохода) и выровняйте ее центр (пазы) по установочной вертикальной линии.
- Отметьте центры отверстий скобы.
- Просверлите отверстия $\varnothing$ 8 мм в обозначенных точках.
- Вставьте в отверстия вкладыши **11**.
- Закрепите скобы прилагаемыми винтами **12a** (4,2 x 44,4).

Установка корпуса вытяжки

- Откройте створки/День открытых дверей (см. Панель разделе Открытие).
- За специальные ручки выньте металлические жировые фильтры.
- Вставьте два винта **Vr** кронштейнов **11a** в исходное положение.
- Повесьте корпус вытяжки на 2 кронштейна **11a**.
- Изнутри корпуса вытяжки отрегулируйте затяжку винтов **Vr**, чтобы выставить корпус по уровню.
- Затяните предохранительные винты **11**.
- Закройте створки/День открытых дверей.

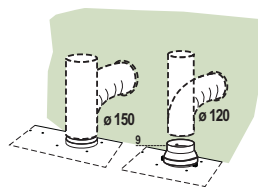


Соединения

ВЫПУСК ВОЗДУХА ИЗ ВСАСЫВАЮЩЕЙ ВЫТЯЖКИ

Для установки всасывающей вытяжки соединить ее с выпускной трубой жесткой или гибкой трубкой диаметром 150 или 120 мм, тип которой может выбрать монтажник.

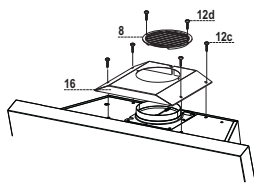
- Для соединения трубкой Ø 120 мм вставить переходный фланец **9** в выпускное отверстие корпуса вытяжки.
- Закрепить трубку соответствующими трубными зажимами. Необходимый крепежный материал не входит в комплект.
- Вынуть фильтры от запахов на активном угле.



ВЫПУСК ВОЗДУХА ИЗ ФИЛЬТРУЮЩЕЙ ВЫТЯЖКИ

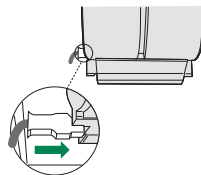
Для установки исполнения с режимом рециркуляции (с фильтрацией) необходимо установить дополнительный комплект картриджа с угольным фильтром.

- Снимите крепежный уголок дымохода
- Закрепите над отверстием для выпуска воздуха фильтрующее покрытие, пользуясь 4 винтами **12с** (2,9 x 6,5).
- Закрепите направленную решетку **8** над отверстием для выпуска очищенного воздуха 2 прилагаемыми винтами **12d** (2,9 x 9,5).



ЭЛЕКТРИЧЕСКОЕ ПОДКЛЮЧЕНИЕ

- Соединить вытяжку с сетевым напряжением, установив двухполюсный выключатель с разведением контактов не менее 3 мм.
- Снять противожировые фильтры (смотри раздел “Уход”) и проверить правильность положения разъема питающего кабеля в розетке вытяжки



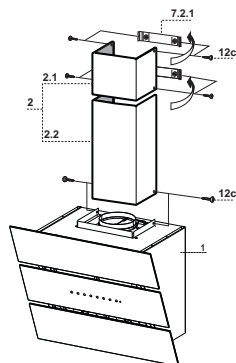
Установка дымохода

Верхний дымоход

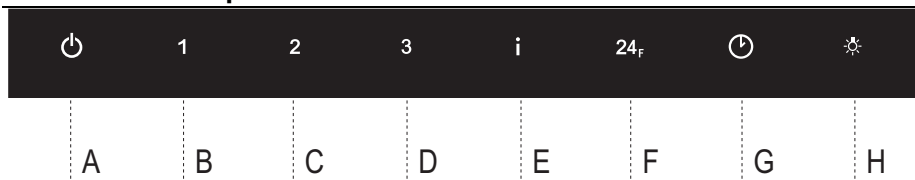
- Слегка развести две боковые кромки дымохода, зацепить их за скобы **7.2.1** и вновь свести их до упора.
- Закрепить дымоход сбоку 4 входящими в комплект винтами **12с** (2,9 x 9,5).

Нижний дымоход

- Слегка развести две боковые кромки дымохода, зацепить их между верхним дымоходом и стеной и вновь свести их до упора.
- Закрепить нижнюю часть дымохода сбоку к корпусу вытяжки входящими в комплект 2 винтами **12с** (2,9 x 9,5).



ЭКСПЛУАТАЦИЯ



Панель управления

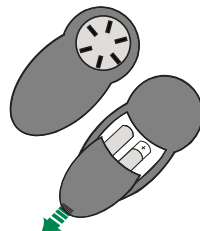
Кнопка	Функция	Индикатор
A	Выключает двигатель.	Гаснут индикаторы скорости двигателя.
	При нажатии в течение 5 секунд включает / выключает режим блокировки кнопочной панели.	Все индикаторы включаются по очереди.
B	Включает первую скорость.	Загораются индикаторы первой скорости и ВЫКЛ двигателя.
C	Включает вторую скорость.	Загораются индикаторы второй скорости и ВЫКЛ двигателя.
D	Включает третью скорость.	Загораются индикаторы третьей скорости и ВЫКЛ двигателя.
E	Включает интенсивную скорость; такая скорость ограничена таймером до 10 минут. По истечении этого времени система возвращается на настроенную ранее скорость. Отключается нажатием кнопки или выключением двигателя.	Мигает раз в секунду.
	При нажатии кнопки в течение 5 секунд, когда все нагрузки включены (двигатель + освещение), включается сигнализация фильтров на активированном угле.	2 вспышки индикатора Кнопка A .
	Чтобы ее отключить, еще раз нажмите кнопку в течение 5 секунд.	1 вспышка индикатора Кнопка A .
F	Включает функцию 24Н , в которой двигатель включается на скорости, позволяющей всасывать каждый час 100 м ³ /ч в течение 10 минут. Функция не может быть включена, если включена функция интенсивная скорость или задержка (Delay) . Чтобы ее отключить, еще раз нажмите кнопку.	Загораются индикаторы скорости 24Н и ВЫКЛ двигателя.
	При наличии сигнала тревоги о состоянии фильтров нажатием кнопки в течение примерно 5 секунд сигнал можно сбросить. Указанная сигнализация видна только при отключенном двигателе.	По завершении операции гаснет отображенный ранее на дисплее сигнал. 24Н Мигает Указывает на необходимость помыть металлические жировые фильтры. Сигнал включается после 100 часов фактической работы вытяжки. 24Н Мигает Указывает на необходимость заменить фильтры на активированном угле, а также помыть металлические жировые фильтры. Сигнал включается после 200 часов фактической работы вытяжки.
G	Приводит в действие функцию Delay , автоматическое выключение двигателя и освещения с задержкой 30 секунд. Отключается нажатием кнопки или выключением двигателя.	Индикатор Delay загорается.
	При нажатии кнопки в течение 5 секунд включается пульт ДУ. При нажатии кнопки в течение 5 секунд выключается пульт ДУ.	2 вспышки индикатора Кнопка A . 1 вспышка индикатора Кнопка A .
H	При кратком нажатии включает и выключает осветительную систему максимальной яркости.	Загорается индикатор освещения.
	При нажатии кнопки в течение 2 секунд включается дежурный свет (если это предусмотрено)	

УХОД

ПУЛЬТ ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ (дополнительно)

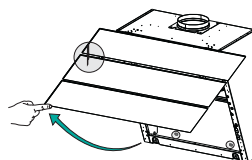
Данным прибором можно управлять пультом дистанционного управления на щелочных батарейках с угольным элементом 1,5 В стандартного типа LR03-AAA (не включено в комплект поставки).

- Не оставлять пульт вблизи от источников тепла.
- Не выбрасывать батарейки вместе с обычным мусором, складывать их в специальные сборные емкости.



Открытие дверей

- Порт может быть заблокирован, установив бар на левом крыле.



Металлические жировые фильтры

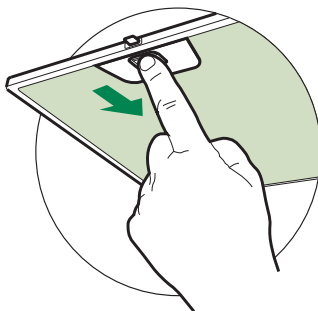
Фильтры можно мыть также в посудомоечной машине. Их следует мыть, когда мигает индикатор **24Н** или не реже раза в 2 месяца работы или чаще в случае особенно интенсивного использования.

Сброс сигнала тревоги

- Выключите освещение и двигатель всасывания.
- Нажмите кнопку **F (24Н)** в течение 5 секунд.

Очистка фильтров

- Откройте створки/День открытых дверей (см. Панель разделе Открытие).
- По очереди выньте фильтры. Для этого прижмите их к задней стенке вытяжки и одновременно надавите вниз.
- Осторожно помойте фильтры, чтобы они не согнулись, и перед установкой дайте им просохнуть. (Появляющееся со временем изменение цвета поверхности фильтров совершенно не влияет на качество их работы.)
- Поставьте фильтры на место так, чтобы ручка находилась с видимой наружной стороны.
- Закройте створки/День открытых дверей.



Фильтры против запахов на активированном угле (фильтрующая вытяжка)

Фильтр против запахов на активированном угле устанавливается только в вытяжках с фильтрующей функцией; фильтр служит для удержания запахов из проходящего через него потока воздуха вплоть до полного его насыщения. Такой фильтр нельзя помыть или восстановить, его необходимо менять, когда мигает индикатор **24Н**, или не реже одного раза в 4 месяца. Если функция аварийной сигнализации активирована, она имеет место, только когда включен двигатель всасывания.

Активация аварийной сигнализации

- В фильтрующих вытяжках аварийный сигнал насыщения фильтров должен быть включен в момент установки прибора или позднее.
- Выключите освещение и двигатель всасывания.
- Нажмите кнопку **Е (Интенсивная скорость)** для получения подтверждения.
 - 2 вспышки индикаторов выкл двигателя – Аварийный сигнал насыщения фильтра на активированном угле **ВКЛЮЧЕН**
 - 1 вспышка индикаторов выкл двигателя – Аварийный сигнал насыщения фильтра на активированном угле **ВЫКЛЮЧЕН**

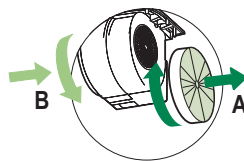
ЗАМЕНА ФИЛЬТРА ПРОТИВ ЗАПАХОВ НА АКТИВИРОВАННОМ УГЛЕ

Сброс аварийного сигнала

- Выключите освещение и двигатель всасывания.
- Нажмите клавишу **F (24Н)** в течение 2 секунд.

Замена фильтра

- Откройте створки/День открытых дверей (см. Панель раз-де-ле Открытие).
- Выньте жировой фильтр.
- Выньте насыщенные фильтры против запахов на активном угле, как показано на рисунке **(А)**.
- Установите новые фильтры, как показано на рисунке **(В)**.
- Поставьте на место жировой фильтр.
- Закройте створки/День открытых дверей.



Освещение

ЗАМЕНА ЛАМП

Галогенные лампы 20 Вт.

- Надавить на металлическое зажимное кольцо и вынуть, поддерживая, крышку лампы.
- Вынуть галогенную лампу из патрона.
- Заменить ее на новую с такими же характеристиками; правильно вставить два штыревых контакта в гнездо лампового патрона.
- Надавив, поставить на место крышку лампы.



